



شركة الإسمنت الوطنية .ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

شركة الإسمنت الوطنية
National Cement Company
شركة مساهمة عامة
(Public Shareholding Co)
الإمارات العربية المتحدة
Dubai , U.A,E

تأسست سنة 1968 م الموافق لعام 1388 هجري
ASSOCIATED IN 1968 (G) - 1388 (H)

معد التأسيس . النظام الأساسي . مرسوم التأسيس
Memorandum - Articles - Charter of Association



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

عقد التأسيس

Memorandum of Association

National Cement Company
(Public Shareholding Co)
Dubai , U.A,E

Memorandum Of Association

The Memorandum of Association of National Cement Company (Public Shareholding Co.) consisting of (9) Articles is in accordance with the Commercial Companies Law No.8 of year 1984 as amended.

FARUQ NASHED
The Officer-In-Charge of
Public Shareholding Co.
22/8/1993

STAMP
Ministry of Economy & Trade,
United Arab Emirates

شركة الإسمنت الوطنية
شركة مساهمة عامة
الإمارات العربية المتحدة / دبي
عقد التأسيس

هذا العقد المؤلف من تسعة مواد والعائد لشركة الإسمنت الوطنية " شركة مساهمة عامة " مطابق لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (8) لسنة 1984 وتعديلاته 0

فاروق ناشد
مسؤول الشركات المساهمة
1993 / 8 / 22 /

خاتم
وزارة الإقتصاد والتجارة
دولة الإمارات العربية المتحدة



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

National Cement Company
(Public Shareholding Co)
Dubai , U.A.E

Memorandum Of Association

In accordance with the Decree issued by His Highness the Ruler of Dubai on 10th April 1968 establishing a cement company in the Emirates of Dubai and in accordance with the provisions of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 as amended, the Memorandum Association shall be amended as follows:

Article (1)

The name of the said company is "National Cement Company" (Public Shareholding Co.).

Article (2)

The Head Office of the Company and its legal premises shall be in the city of Dubai, the Emirate of Dubai and the Board of Directors may establish branches, offices or agencies thereof in the State of the United Arab Emirates.

Article (3)

The duration of the Company shall be fifty Gregorian years commencing from the date of the Decree of His Highness the Ruler of Dubai establishing the Company.

It shall be permissible by a resolution of an Extra-Ordinary General Meeting to prolong or reduce the said duration if the purposes so require.

Article (4)

The purpose of the Company are to construct a cement factory in the Emirate of Dubai and to trade in cements. The Company shall be permitted to have in interest in or to participate in any way whatsoever with other bodies or companies engaging in business similar to that of the Company or which may assist it in the realization of its purposes, both within the State and abroad, and it may purchase these bodies or companies or to acquire them as subsidiaries.

شركة الإسمنت الوطنية
شركة مساهمة عامة
الإمارات العربية المتحدة / دبي

معدن التأسيس

بناء على المرسوم الصادر عن سمو حاكم إمارة دبي بتاريخ العاشر من شهر إبريل لسنة 1968 القاضي بتأسيس شركة للإسمنت بإمارة دبي .
وبناء على أحكام القانون الإتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له .
يعدل عقد تأسيس الشركة وفق مايلي :

مادة (1)

إسم الشركة هو " شركة الإسمنت الوطنية " (شركة مساهمة عامة) .

مادة (2)

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة دبي بإمارة دبي ويجوز لمجلس الإدارة أن يتشعب لها فروعاً أو توكيلات أو مكاتب في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي خارجها .

مادة (3)

مدة هذه الشركة هي خمسون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ المرسوم الصادر عن سمو حاكم دبي القاضي بتأسيسها .
ويجوز بقرار من الجمعية العمومية غير العادية إطالة أو تقصير هذه المدة إذا اقتضى غرض الشركة ذلك (0)

مادة (4)

الأغراض التي أسست الشركة من أجلها هي إنشاء مصانع للإسمنت في إمارة دبي والإتجار بالإسمنت ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع غيرها من الهيئات أو الشركات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق غرضها من داخل الدولة أو خارجها ولها أن تشتري هذه الهيئات أو الشركات أو تلحقها بها .



شركة الإسمنت الوطنية.ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (5) * *

The capital of the Company has set at the amount of Dhs358,800,000/- (AED Three Hundred Fifty Eight Million Eight Hundred Thousand only) of shares divided into 358,800,000/- (Three Hundred Fifty Eight Million Eight Hundred Thousand only shares of Dhs.1/- (Dhs.One only) each cash paid shares.

The Capital of the Company increased as under: * *
The reduction of each share value from Dhs.100 to Dhs.1:

The capital of the Company has set at the amount of Dhs.92,000,000/- (AED Ninety Two Million only) of 92,000,000 (Ninety Two Million only) shares of Dhs.1/- (Dhs.One only) each cash paid shares.

The decision taken in the NCC General Assembly extraordinary meeting held on 30.04.2005 which was confirmed by the Ministry of Economy & Development vide its Ordinance No.382/2005 dated 26.09.2005 and Notification published in the U.A.E. Official Gazette No.437/2005-October.

Increase the capital from Dhs.92,000,000 to Dhs.184,000,000

This decision has been taken as per the NCC General Assembly extra-ordinary meeting held on 08.04.2006, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No.270/2006 dated 05.06.2006 and a Notification published in the UAE official Gazette No.450/2006-June.

Increase the capital from Dhs.184,000,000 to Dhs.276,000,000:

This decision has been taken as per the NCC General Assembly meeting held on 11.03.2007, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No. 252 /2007 dated 25 . 04 .2007 and a Notification published in the UAE official Gazette No.465/2007-MAY

Increase the capital from Dhs. 276,000,000 to Dhs.358,800,000:

This decision has been taken as per the NCC General Assembly meeting held on 29.04.2008, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No. 346 /2008 dated 18. 05 .2008 and a Notification published in the UAE official Gazette No481/2008- JUNE

مادة (5) * *

حدد رأس مال الشركة بمبلغ (358 ، 800 ، 000) درهم الإمارات العربية المتحدة فقط ثلاثمائة وثمانية وخمسين مليون وثمانمائة الف درهم لا غير موزعة على (358 ، 800 ، 000) سهم فقط ثلاثمائة وثمانية وخمسين مليون وثمانمائة الف سهم بقيمة اسمية قدرها (1) درهم واحد لكل سهم مدفوع بالكامل وجميعها اسهم نقدية .

لقد تم تعديل رأس مال الشركة على النحو التالي * *
تم تجزئة قيمة السهم من (100) درهم الى (1) درهم واصبح رأس المال كالتالي :

يبلغ رأس مال الشركة (92 ، 000 ، 000) إثنين وتسعين مليون درهم موزعة على (92 ، 000 ، 000) إثنين وتسعين مليون سهم بقيمة اسمية قدرها (1) درهم للسهم مدفوعة بالكامل وجميعها أسهم نقدية . إمارات فقط مئة درهم إمارات لا غير جميعها اسهم نقدية .

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية غير العادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 30 / 4 / 2005 وقد صدر عن وزارة الإقتصاد والتخطيط قرار بذلك برقم / 382 / لسنة 2005 تاريخ / 26 / 9 / 2005 وقد تم نشره في الجريدة الرسمية العدد (437 / 2005) لشهر اكتوبر .

تم تعديل رأس مال الشركة من (92) مليون درهم الى (184) مليون درهم :

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية غير العادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 8 / 4 / 2006 وقد صدر عن وزارة الإقتصاد قرار بذلك برقم / 270 / لسنة 2006 تاريخ / 5 / 6 / 2006 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (450 / 2006) لشهر يونيو .

تم تعديل رأس مال الشركة من (184) مليون درهم الى (276) مليون درهم :

وذلك بناءعلى قرار الجمعية العمومية العادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 11 / 3 / 2007 وقد صدر عن وزارة الإقتصاد قرار التعديل رقم / 252 / لسنة 2007 تاريخ / 25 / 4 / 2007 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (465 / 2007) لشهر مايو0

تم تعديل رأس مال الشركة من (276) مليون درهم الى (358 ، 800) مليون درهم :

وذلك بناءعلى قرار الجمعية العمومية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 29 / 4 / 2008 وقد صدر عن وزارة الإقتصاد قرار التعديل رقم / 346 / لسنة 2008 تاريخ / 18 / 5 / 2008 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (481 / 2008) لشهر يونيو (حزيران) 0



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (6)

The shareholders, mentioned below, have subscribe for 312,364 shares (Three Hundred Twelve Thousand Three Hundred Sixty Four only) with a value of UAE Dhs.31,236,400/- (Dirhams Thirty One Million Two Hundred Thirty Six Thousand Four Hundred only) and constitute (33.95%) of the capital. The shares are distributed as follows:

	Name	No.of Shares	Value of Shares
1	Saif Ahmed Al-Ghurair	255,040	25,504,000
2	Juma Al-Majid Abdullah	40,200	4,020,000
3	Mohammed Abdullah Al-Ghurair	17,124	1,712,400

The remaining shares (607,636) are subscribed to by the shareholders mentioned in the attached list. The full value of the shares has been paid to the treasurer of the Company.

Article (7)

Costs, fees, expenditures that the Company has incurred in regard to this amendment, the cost of publishing in the Official Gazette and registering the same in the Commercial Registry shall be debited to the account of general expenditure.

Article (8)

The Article of Association attached to this contract shall be deemed to be supplementary hereto and an integral part hereof.

Article (9)

This amendment was made according to the Extraordinary General Meeting of the shareholders on 8/5/1991 and the delegation of authority authenticated by the Notary Public in Dubai No.85/92 on 4/1/1993.

Signature
Mohammed Abdullah Al-Ghurair
(signed)

مادة (6)

يملك المساهمون المبينون أدناه (364 ، 312) سهم فقط ثلاثمائة واثنى عشر ألف وثلاثمائة وأربعة وستون سهم لاغير قيمتها (400 ، 236 ، 31) درهم إمارات فقط واحد وثلاثون مليون ومئتان وستة وثلاثين ألف وأربعمائة درهم إمارات لاغير تمثل (95 ، 33 %) من رأس المال موزعة على النحو التالي :

	الأسم	عدد الاسهم	قيمة الأسهم
1	سيف احمد الغرير	255040 سهم	2554000 درهم
2	جمعة الماجد عبد الله	4020 سهم	4020000 درهم
2	محمد عبد الله الغرير	17124 سهم	1712400 درهم

أما باقي الأسهم البالغة (607636) سهم فهي للمساهمين المبيينين في الأنحة المرفقة .
هذا وقد تم تسديد كامل قيمة الأسهم بالكامل لدى صندوق الشركة .

مادة (7)

المصروفات والنفقات والأجور والتكاليف التي تلتزم الشركة بأدائها لإتمام إجراءات التعديل والنشر في الجريدة الرسمية والتسجيل في السجل التجاري تخصم من حساب المصروفات العمومية .

مادة (8)

يعتبر النظام الاساسي المرافق لهذا العقد مكملا له وجزءا لايتجزء منه .

مادة (9)

تم تعديل هذا النظام بناء على قرار الجمعية العمومية غير العادية في إجتماعها بتاريخ / 8 / 5 / 1991 والنفيوض المصادق عليه من قبل الكاتب بالعدل بدبي برقم (85 / 92) بتاريخ / 4 / 1 / 1993 .

التوقيع
محمد عبد الله الغرير



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Government of Dubai

Court Department – Notary Public

On 2/9/1993 Mr.Mohammed Abdullah Ahmed Al-Ghurair in his capacity as shareholder and Managing Director authorized by the Chairman of the Board of Directors, Mr.Saif Ahmed Al-Ghurair after identifying him by his Passport, he signed this document before me without any responsibility to this Department.

Serial No. : 100277/93

Receipt No.: 223240

Date : 2/9/93

Stamp of

Government of Dubai

Court Department – Notary Public
/02/09/ 1993

Signature
Notary Public

حكومة دبي

دائرة المحاكم - الكاتب العدل

بتاريخ / 2 / 9 / 1993 حضر أمامي السيد / محمد عبد الله احمد الغرير بصفته شريك ومدير مسؤول ومفوض من قبل رئيس مجلس الإدارة / سيف احمد الغرير وبعد التعرف عليه بجواز سفره الإمارات وقع على المستند بحضوري دون تحمل الدائرة إي مسؤولية .

الرقم المسلسل : 100277 / 93

الايقال : 223240

التاريخ : / 2 / 9 / 1993

ختم

حكومة دبي

دائرة المحاكم - كاتب العدل

1993 / 9 / 2 /

توقيع
كاتب العدل



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

النظام الأساسي

Articles Of Association

**National Cement Company
(Public Shareholding Co)
Dubai , U.A,E**

Articles Of Association

The Article of Association of National Cement Company (Public Shareholding Co.) consisting of (66) Articles in accordance with the Commercial Companies Law No.8 of year 1984 as amended.

FARUQ NASHED
The Officer-in-Charge of
Public Shareholding Co.
22/8/1993

STAMP
Ministry of Economy & Trade,
United Arab Emirates

**شركة الإسمنت الوطنية
شركة مساهمة عامة
الإمارات العربية المتحدة / دبي**

النظام الأساسي

" النظام الأساسي العائد لشركة الإسمنت الوطنية
شركة مساهمة عامة " والمؤلف من "66" مادة
مطابق لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (8)
لسنة 1984 وتعديلاته 0

فاروق ناشد
مسؤول الشركات المساهمة
1993 / 8 / 22 /

خاتم
وزارة الإقتصاد والتجارة
دولة الإمارات العربية المتحدة



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

National Cement Company
(Public Shareholding Co)
Dubai - U.A.E

Articles Of Association

Section One

Establishment of the Company

Article (1)

The Company was established in accordance with the Decree issued by His Highness the "Ruler of Dubai on 10th April 1968.

Article (2)

The name of the said company is "National Cement Company" (Public Shareholding Co.).

Article (3)

The Head Office of the Company and its legal premises shall be in the city of Dubai, the Emirate of Dubai and the Board of Directors may establish branches and agencies in the State of the United Arab Emirates and abroad.

Article (4)

The duration specified for this Company is fifty Gregorian years commencing from the date of the Decree of the His Highness the Ruler of Dubai for establishing the Company and any extension or education of such duration shall be made in accordance with the provisions of these Articles.

Article (5)

The purposes for which the Company has been established are to construct a cement factory in the Emirate of Dubai and to trade in cement.

The Company shall be permitted to have an interest in or to participate in any way whatsoever with other bodies or companies engaging in business similar to that of the Company or which may assist it in the realization of its purpose both within the State of the United Arab Emirates and abroad, and it may purchase such bodies or companies or to acquire them as subsidiaries.

شركة الإسمنت الوطنية

شركة مساهمة عامة

الإمارات العربية المتحدة / دبي

النظام الأساسي

الباب الأول

تأسيس الشركة

(مادة 1)

تأسست الشركة بناء على احكام المرسوم الصادر عن سمو حاكم دبي بتاريخ العاشر من شهر ابريل لسنة 1968 م .

(مادة 2)

أسم الشركة هم " شركة الإسمنت الوطنية " (شركة مساهمة عامة) .

(مادة 3)

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة دبي بإمارة دبي ويجوز لمجلس الإدارة أن يتشعب فروعاً وتوكيلات في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي الخارج .

(مادة 4)

المدة المحددة لهذه الشركة هي خمسون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ صدور مرسوم حاكم دبي القاضي بتأسيسها ، وكل إطالة لهذه المدة أو تقصيرها يجب أن يتم طبقاً لأحكام هذا النظام .

(مادة 5)

الأغراض التي أسست الشركة من أجلها هي : إنشاء مصانع الإسمنت في إمارة دبي والإتجار بالإسمنت ، ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو تشترك بأي وجه من الوجوه مع غيرها من الهيئات أو الشركات التي تزاوّل أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي تعاونها على تحقيق غرضها في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج ولها أن تشتري هذه الهيئات أو الشركات أو تلحقها بها .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Section Two
Capital of the Company

Article (6) * *

The capital of the Company has set at the amount of Dhs358,800,000/- (AED Three Hundred Fifty Eight Million Eight Hundred Thousand only) of shares divided into 358,800,000/- (Three Hundred Fifty Eight Million Eight Hundred Thousand only shares of Dhs.1/- (Dhs.One only) each cash paid shares.

The Capital of the Company increased as under: * *

The reduction of each share value from Dhs.100 to Dhs.1:

The capital of the Company has set at the amount of Dhs.92,000,000/- (AED Ninety Two Million only) of 92,000,000 (Ninety Two Million only) shares of Dhs.1/- (Dhs.One only) each cash paid shares.

The decision taken in the NCC General Assembly extraordinary meeting held on 30.04.2005 which was confirmed by the Ministry of Economy & Development vide its Ordinance No.382/2005 dated 26.09.2005 and Notification published in the U.A.E. Official Gazette No.437/2005-October.

Increase the capital from Dhs.92,000,000 to Dhs.184,000,000

This decision has been taken as per the NCC General Assembly extra-ordinary meeting held on 08.04.2006, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No.270/2006 dated 05.06.2006 and a Notification published in the UAE official Gazette No.450/2006-June.

Increase the capital from Dhs.184,000,000 to Dhs.276,000,000:

This decision has been taken as per the NCC General Assembly meeting held on 11.03.2007, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No. 252 /2007 dated 25 . 04 .2007 and a Notification published in the UAE official Gazette No.465/2007-MAY

Increase the capital from Dhs. 276,000,000 to Dhs.358,800,000:

This decision has been taken as per the NCC General Assembly meeting held on 29.04.2008, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No. 346 /2008 dated 18. 05 .2008 and a Notification published in the UAE official Gazette No481/2008- JUNE

الباب الثاني

في رأس مال الشركة

مادة (6) * *

حدد رأس مال الشركة بمبلغ (358 ، 800 ، 000) درهم الإمارات العربية المتحدة فقط ثلاثمائة وثمانية وخمسين مليون وثمانمائة الف درهم لا غير موزعة على (358 ، 800 ، 000) سهم فقط ثلاثمائة وثمانية وخمسين مليون وثمانمائة الف سهم بقيمة اسمية قدرها (1) درهم واحد لكل سهم مدفوع بالكامل وجميعها اسهم نقدية .

لقد تم تعديل رأس مال الشركة على النحو التالي * *

تم تجزئة قيمة السهم من (100) درهم الى (1) درهم واصبح رأس المال كالتالي :

يبلغ رأس مال الشركة (92 ، 000 ، 000) إثنين وتسعين مليون درهم موزعة على (92 ، 000 ، 000) إثنين وتسعين مليون سهم بقيمة اسمية قدرها (1) درهم للسهم مدفوعة بالكامل وجميعها أسهم نقدية . إمارات فقط مئة درهم إمارات لا غير جميعها اسهم نقدية .

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية غير العادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 30 / 4 / 2005 وقد صدر عن وزارة الاقتصاد والتخطيط قرار بذلك برقم / 382 / لسنة 2005 تاريخ / 26 / 9 / 2005 وقد تم نشره في الجريدة الرسمية العدد (437 / 2005) لشهر اكتوبر .

تم تعديل رأس مال الشركة من (92) مليون درهم الى (184) مليون درهم :

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية غير العادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 8 / 4 / 2006 وقد صدر عن وزارة الاقتصاد قرار بذلك برقم / 270 / لسنة 2006 تاريخ / 5 / 6 / 2006 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (450 / 2006) لشهر يونيو .

تم تعديل رأس مال الشركة من (184) مليون درهم الى (276) مليون درهم :

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية العادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 11 / 3 / 2007 وقد صدر عن وزارة الاقتصاد قرار التعديل رقم / 252 / لسنة 2007 تاريخ / 25 / 4 / 2007 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (465 / 2007) لشهر مايو

تم تعديل رأس مال الشركة من (276) مليون درهم الى (358 ، 800) مليون درهم :

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 29 / 4 / 2008 وقد صدر عن وزارة الاقتصاد قرار التعديل رقم / 346 / لسنة 2008 تاريخ / 18 / 5 / 2008 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (481 / 2008) لشهر يونيو (حزيران) 0



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (7)

All the shares of the Company shall be nominal, and the capital holding of nationals of the State of the United Arab Emirates at any time throughout the duration of the Company shall not be less than 51 percent.

Article (8)

Twenty five percent of the total nominal value of each share shall be paid upon subscription.

Article (9)

The founders have subscribed for cash shares amounting to 312,364 (Three Hundred Twelve Thousand Three Hundred Sixty Four only) shares with a nominal value of UAE Dhs.31,236,400/- (Dirhams Thirty One Million Two Hundred Thirty Six Thousand Four Hundred only) and have paid 100 percent of the value of the shares upon subscription. The remaining cash shares amounting to 607,636 shares have been subscribed to by the shareholders mentioned in the attached list and paid the full value of their shares.

Article (10)

The balance of the price of each share shall be settled within a maximum of five years from the date of issue of the Decree of His Highness the Ruler of Dubai establishing the Company. Payment shall be made at the times and in the method specified by the Board of Directors, provided that such times shall be published at least 15 days prior to becoming due in two local Arabic news papers, and the amounts paid shall be recorded on the share certificates. Any share which is not duly endorsed as to settlement of the sums payable shall not be negotiable. Any amount payable in respect of the balance of the shares for which payment is delayed beyond the time limit laid down shall attract interest in favor of the Company at the prevailing rate on the due date from the date on which payment becomes due until the amount is settled. The Board of Directors may distrain a share by serving a notice by registered letter on the shareholder in default of payment warning him of the necessity to pay the instalment due within 30 days. If the shareholder fails to pay the instalment due within such period, the Board of Directors shall be entitled to sell the share by public auction on the account of the shareholder in default and his responsibility and

(مادة 7)

جميع أسهم الشركة اسمية ويجب أن لاتقل مشاركة مواطني دولة الإمارات العربية في أي وقت طوال مدة بقاء الشركة عن (51%) من رأس المال .

(مادة 8)

تدفع (25 %) من كامل القيمة الاسمية للسهم عند الإكتتاب .

(مادة 9)

إكتتب المؤسسون باسهم نقدية عددها (364 ، 312) سهم فقط ثلاثمائة وإثنى عشر ألف وثلاثمائة وأربعة وستون سهم لاغير قيمتها (400 ، 236 ، 31) درهم إمارات فقط واحد وثلاثون مليون ومئتان وستة وثلاثين ألف وأربعمائة درهم إمارات ودفعوا (100 %) من قيمة الأسهم عند الإكتتاب . اما باقي الأسهم البالغة (607636) سهم فقد اکتتب بها المساهمون المبينون في القائمة المرفقة وسدو كامل قيمتها .

(مادة 10)

يجب أن يتم الوفاء بباقي قيمة كل سهم خلال خمسة سنوات على الأكثر من تاريخ مرسوم سمو حاكم دبي بتأسيسها وذلك في المواعيد وبالطريقة التي يعينها مجلس الإدارة على أن يعلن عن تلك المواعيد قبل حلولها بخمسة عشر يوما على الأقل في صحيفتين محليتين تصدران باللغة العربية ، وتقيد المبالغ المدفوعة على مستندات الأسهم ، وكل شهادة مؤقته بالأسهم لم يوشر عليها تأشيراً صحيحاً بالوفاء بالمبالغ واجبة الإداء يبطل تداولها .

وكل مبلغ واجب السداد وفاء " لباقي قيمة السهم يتأخر أدأوه عن الميعاد المحدد له يستحق عنه فائدة لصالح الشركة حسب سعر الفائدة عند الإستحقاق وذلك من يوم الإستحقاق حتى يتم الوفاء بقيمته ، ويجوز لمجلس الإدارة التنفيذ على السهم وذلك بالتنبيه على المساهم المتأخر عن الدفع بكتاب مستقل بضرورة دفع القسط المستحق خلال ثلاثين يوماً ، فإذا لم يقم المساهم بالوفاء بالقسط المستحق خلال تلك المدة يحق لمجلس الإدارة أن يقوم ببيع الأسهم بالمزاد العلني لحساب المساهم المتأخر عن الدفع وعلى ذمته ومسؤوليته بلا حاجة الى تنبيه رسمي أو الى إتخاذ اي إجراءات قانونية ويستوفى من ثمن البيع بالأولوية على جميع الدائنين الأقساط التي لم تسدد والفوائد والمصاريف الأخرى ويرد الباقي



شركة الإسمنت الوطنية.ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

liability without any requirement to give him any official notice or take any legal procedures. Unpaid instalments, interest and costs shall be deducted from the proceeds of the sale in priority to other creditors and the balance shall be paid to the shareholder. If the sale price is insufficient, the Company shall be entitled to claim against the personal assets of the shareholder.

The Company shall cancel certificates for shares which have been sold in such manner, provided that new certificates are presented to the purchasers in place thereof and bearing the same numbers that were on the cancelled certificates. The register of shares shall be endorsed to the effect that the sale has been effected and the name of the new owner recorded.

Article (11)

Shares or temporary certificates for shares shall be extracted from a book of coupons, given serial numbers and signed by two members of the Board of Directors and stamped within the Company's seal. The share must in particular contain the date of the Decree of His Highness the Ruler of Dubai establishing the Company the amount of capital of the Company, the number of shares into which it is divided, Head Office and duration of the Company.

Dividend warrants shall be attached to the shares in the form of serial numbered coupons bearing also the number of the share.

Article (12)

The Board of Directors shall provide each shareholder within three months from the date on which the Decree establishing the Company was issued with temporary share certificates in place of the shares held by him.

The Board shall hand over the shares within three months of the date of payment of the last instalment of the value of the shares.

Article (13)

Shareholders shall not be bound by any of the Company's liabilities except to the extent of the shares that they hold, and no increase may be made to their liabilities other than by their unanimous agreement.

Article (14)

Ownership of a share shall entail acceptance of the Company's Articles of Association and the resolutions of its General Meeting.

للمساهمين فإذا لم يكف ثمن المبيع رجعت الشركة بالباقي على المساهم من أمواله الخاصة .
وتلغى الشركة شهادات الأسهم التي تباع بهذه الكيفية على أن تسلم شهادات جديدة للمشتريين عوضاً عنها تحمل ذات الأرقام التي كانت على الشهادات الملغاة ، ويؤشر في سجل الأسهم بوقوع البيع مع بيان اسم المالك الجديد .

(مادة 11)

تستخرج الأسهم أو الشهادات المؤقتة بالأسهم من دفتر ذي قسائم وتعطى أرقاماً متسلسلة ويوقع عليها عضوان من أعضاء مجلس الإدارة وتختم بختم الشركة .
ويجب أن يتضمن السهم على الأخص تاريخ مرسوم سمو حاكم دبي بتأسيسها وقيمة رأس مال الشركة وعدد الأسهم الموزع عليها ومركزها ومدتها .

ويرفق بالأسهم قسائم الأرباح وتكون على شكل كوبونات ذات أرقام متسلسلة ومشملة أيضاً على رقم السهم

(مادة 12)

يسلم مجلس الإدارة لكل مساهم خلال ثلاثة أشهر من تاريخ صدور مرسوم بتأسيس الشركة شهادات مؤقتة بالأسهم تقوم مقام الأسهم التي يملكها .
ويسلم المجلس الأسهم خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الوفاء بالقسط الأخير من قيمة الأسهم .

(مادة 13)

لا يلتزم المساهمون بأية التزامات على الشركة إلا في حدود ما يملكون من أسهم ولا يجوز زيادة التزاماتهم إلا بموافقتهم الجماعية .

(مادة 14)

يترتب على ملكية السهم قبول نظام الشركة وقرارات جمعيتها العمومية .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (15)

A share shall be indivisible.

Article (16)

Each share shall confer upon the owner thereof the right of a stake equivalent to that of other parties, without distinction, in the ownership of the Company's assets and the profits distributed in the manner set out hereinafter.

Article (17)

The ownership of shares shall be transferred by a written record of disposal in a special register maintained by the Company called the "Shares Register" after submission of a declaration signed by the assignor and the assignee. The Company shall have the right to require that the signatures of both parties be certified that their competence be established by legal means.

Two members of the Board of Directors shall sign the certificates proving registration of the shares in the Shares Register of the Company.

The aforementioned procedures shall be followed in the event that the shares pass to third parties by way of inheritance or other means of transfer of ownership.

Transfer of ownership of shares shall be inadmissible as a evidence vis-à-vis the Company except from the date of registration thereof in the Company's Shares Register.

Article (18)

The heirs of creditors of a shareholder may not for any reason whatsoever request that seals be placed on the Company's ledgers or property, nor may they require that the same be divided or sold in total on the grounds that it is indivisible, nor may they intervene in any manner whatsoever in the management of the Company. They shall, in the exercise in their rights, rely of the Company's inventory lists and final accounts and the resolutions of the General Meeting.

Article (19)

The dividends accruing from a share shall be paid to the last owner thereof whose name is recorded in the Company's Share Register, and the said person only shall have the right to receive the moneys entitled from such share whether by a share in the profits or a share in the assets of the Company.

(مادة 15)

يكون السهم غير قابل للتجزئة .

(مادة 16)

كل سهم يخول مالكة الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين فيما بعد .

(مادة 17)

تنتقل ملكية الأسهم بإثبات التصرف كتابة في سجل خاص لدى الشركة يطلق عليه سجل الأسهم وذلك بعد تقديم إقرار موقع من المتنازل والمتنازل إليه وللشركة الحق في أن تطلب التصديق على توقيع الطرفين وإثبات أهليتهما بالطرق القانونية .

ويوقع إثنان من أعضاء مجلس الإدارة على الشهادات المثبتة لقيد الأسهم في سجل الأسهم .

تتبع الإجراءات السابقة في حال أيلولة الأسهم إلى الغير بالأرث أو بغيره من أسباب إنتقال الملكية .

ولا يجوز الإحتجاج بنقل ملكية الأسهم على الشركة إلا من تاريخ قيده في سجل الأسهم بالشركة .

(مادة 18)

لايجوز لورثة المساهم أو لداننيه بأية حجة كانت أن يطلبوا وضع الأختام على دفاتر الشركة أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكانية القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات الجمعية العمومية .

(مادة 19)

تدفع حصص الأرباح المستحقة عن الأسهم لأخر مالك له مقيد أسمه في سجل الأسهم بالشركة في تاريخ إنعقاد الجمعية العمومية التي قررت توزيع الأرباح ويكون له وحده الحق في قبض الأرباح أو نصيبها في موجودات الشركة .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (20)

Without prejudice to the provisions of Article 200 of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984, the capital of the Company may be increased by the issue of new shares at the same nominal value as the original shares, and the capital may also be reduced after obtaining the approval of the Ministry of Economy and Trade.

The new shares may not be issued at less than their nominal value, and if they are issued at a higher value the difference shall be added to the statutory reserve, even if this exceeds one half of the capital.

An increase or reduction of the capital shall be effected by a resolution of an Extra-ordinary General Meeting of shareholders upon the proposal of the Board of Directors in both cases and after hearing the report of the auditors in the latter case. Provided that, in the event of an increase the amount thereof, the share issue price and the preemptive subscription rights of existing shareholders in such increase shall be stated. In the event of a decrease, the amount of the said decrease and the method to be employed shall be set forth.

Section Three Loan Stock

Article (21)

Without prejudice to Article 179, 180, 181 and 183, of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984, an Extraordinary Meeting of the Company shall have the right to pass a resolution to issue debentures of any kind whatsoever. The resolution shall state the value of the debentures, the conditions of issue and the extent to which they may be converted into shares.

(مادة 20)

مع مراعاة حكم المادة (200) من القانون الإتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له يجوز زيادة رأس مال الشركة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الإسمية التي للأسهم الأصلية ، كما يجوز تخفيضه بعد الحصول على موافقة الوزارة والسلطة المختصة

ولا يجوز إصدار الأسهم الجديدة بأقل من قيمتها الإسمية وإذا تم إصدارها بأكثر من ذلك أضيف الفرق الى الإحتياطي القانوني ولو جاوز ذلك نصف رأس المال .

وتكون زيادة رأس المال أو تخفيضه بقرار من الجمعية العمومية غير العادية للمساهمين بناء على إقتراح مجلس الإدارة في الحالتين وبعد سماع تقرير مراجع الحسابات في الحالة الأخيرة ، وعلى أن يبين في حال الزيادة مقدارها وسعر إصدار الأسهم ومدى حق المساهمين القدامى في أولوية الإكتتاب في هذه الزيادة وبين في حالة التخفيض مقدار هذا التخفيض وكيفيته .

الباب الثالث

في سندات القرض

(مادة 21)

مع مراعاة أحكام المواد (179 ، 180 ، 181 ، 182) من القانون الإتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له ، للجمعية العمومية غير العادية للشركة أن تقرر إصدار سندات من أي نوع كانت ، ويبين القرار قيمة السندات وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل الى أسهم .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Section Four
Board of Directors of the Company

Article (22)

The Management of the Company shall be conducted by a board of directors (Board of Directors) composed of a minimum of six members and a maximum of nine members to be elected by the Ordinary General Meeting by secret ballot that every shareholder has a number of votes equal to the number of shares held by such shareholder and that such shareholder may give such number of votes to a single Board candidate or distribute them amongst such number of candidates as chosen by the shareholder, provided that the number of distributed votes may in no way exceed the number effectively held by the shareholder. In the Board members, it is going to maintain suitable balance between numbers of Executive, Non Executive and Independent Directors which shall be maintained where minimum 1/3 of Directors should be Independent Directors, while the majority of Directors shall be Non-Executive Directors. In all cases, the majority of the Board members shall be nationals of the State.

No member of the Board of Directors is allowed to have been sentenced to a punishment for a criminal offense involving dishonor or dishonesty unless he has been discharged or been pardoned by the competent authorities.

It shall not be permitted for any person in his personal capacity on acting on behalf of any juristic personality to be a member of the Board of Directors of more than five joint-stock companies whose head offices are in the State, or to be the Chairman or Vice-Chairman of the Board of Directors of more than two companies whose head offices are in the State. It is unlawful for any person to be a Managing Director of more than one Company whose Head Office is in the State. Membership of the Board for anyone who violates this provision shall be null and void. In respect of the Board of Directors of those companies in excess of the legal quorum calculated on the chronological order of his appointments.

المادة الرابعة
مجلس إدارة الشركة

(مادة 22)

يتولى ادارة الشركة مجلس إدارة يشكل من ستة اعضاء على الأقل وتسعة أعضاء على الأكثر تنتخبهم الجمعية العمومية بالتصويت السري ويكون لكل مساهم عدد من الاصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها بحيث يقوم بالتصويت بها لمرشح واحد لعضوية مجلس الإدارة او توزيعها بين من يختارهم من المرشحين على ان لايتجاوز عدد الاصوات التي يمنحها للمرشحين الذين اختارهم عدد الاصوات التي بحوزته باي حال من الاحوال ويراعى في تشكيل مجلس الإدارة التوازن المناسب بين الأعضاء التنفيذيين والغير تنفيذيين والأعضاء المستقلين بحيث يكون ثلث الأعضاء على الأقل من الأعضاء المستقلين وتكون الأغلبية للأعضاء غير التنفيذيين ويجب في جميع الاحوال ان تكون اغلبية اعضاء المجلس من المواطنين .

ويشترط في عضو مجلس الادارة الا يكون محكوما عليه بعقوبة في جريمة من الجرائم المخلة بالشرف والامانة مالم يرد اليه اعتباره او يصدر عفو عنه من السلطات المختصة.

ولا يجوز لاحد بصفته الشخصية او بصفته ممثلا لاحد الاشخاص الاعتبارية ان يكون عضوا في مجلس ادارة اكثر من خمسة شركات مساهمة مركزها في الدولة ولا ان يكون رئيسا لمجلس الادارة او نائبا له في اكثر من شركتين مركزهما في الدولة كما لايجوز ان يكون عضوا منتدبا في اكثر من شركة واحدة مركزها في الدولة وتبطل عضوية من يخالف هذا الحكم بالنسبة الى مجلس ادارة الشركات التي تزيد على النصاب وفقا لحدثة التعيين 0



To revise Article 22, 24, 25 & 64 based on the decision No.R/32 of the year 2007 for Corporate Governance Code:

This decision has been taken as per the NCC General Assembly extra ordinary meeting held on 29.04.2008, which has been confirmed by the Ministry of Economy vide its ordinance No. 346 /2008 dated 18 . 05 .2008 and a Notification published in the UAE official Gazette No481/2008- JUNE



تم تعديل المواد (22 ، 24 ، 25 ، 64) لتطبيق قرار الحوكمة رقم (32 / ر) لسنة 2007 .

وذلك بناء على قرار الجمعية العمومية الغير عادية لشركة الإسمنت الوطنية المنعقدة بتاريخ / 29 / 4 / 2008 وقد صدر عن وزارة الإقتصاد قرار التعديل رقم / 346 / لسنة 2008 تاريخ / 18 / 5 / 2008 وقد تم نشرالقرار في الجريدة الرسمية العدد (481 / 2008) لشهر يونيو(حزيران) 0



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (23)

The Members of the Board of Directors shall be appointed for a term of three years, and at the end of such period the Board shall be reconstituted. Members whose tenure of office has expired may be reappointed.

The Board of Directors may appoint members to positions that are vacated during the year, provided that such appointment is submitted to the Ordinary General Meeting at the first session thereof to confirm their appointment or appoint other persons in their place. If the vacant posts during the year amount to one quarter of the members of the Board, the Board of Directors shall call an Ordinary General Meeting within three months at the latest from the date of the last vacancy to elect members to fill the vacant posts. In all cases, the new member shall complete the term of his predecessor.

Article (24) **

The Board of Directors shall elect a Chairman and Vice-Chairman from among its members, and such persons shall be required to be nationals of the State.

The Chairman of the Board of Directors shall represent the Company before the courts and shall be required to implement the resolutions passed by the Board. The Vice-Chairman shall act on behalf of the Chairman in his absence or if there is any impediment to his carrying out the functions vested in him.

The position of Chairman of the Board of Directors and Company's Manager and/or Managing Director may not be held by the same person.

Article (25) **

The Board of Directors may appoint one or more Managing Directors from among its members.

The Board of Directors shall form a committee of not less than three Non-Executive Directors, at least two of which shall be Independent Directors including one as Head. The Chairman of the Board of Directors may not be a member of those committees. The Board Directs will decide about fees of the committee members.

(مادة 23)

يعين أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاثة سنوات وفي نهاية هذه المدة يعاد تشكيل المجلس ويجوز إعادة إنتخاب الأعضاء الذين إنتهت مدتهم .

ولمجلس الإدارة أن يعين أعضاء في المراكز التي تخلو في أثناء السنة على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية العادية في أول إجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم ،

وإذا بلغت المراكز الشاغرة في أثناء السنة ربع أعضاء المجلس فيجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للإجتماع خلال ثلاثة أشهر على الأكثر من تاريخ شغل آخر مركز لإنتخاب من يملأ المراكز الشاغرة ، وفي جميع الأحوال يكمل العضو الجديد مدة سلفه .

** (مادة 24)

ينتخب مجلس الادارة من بين اعضائه رئيسا ونائبا للرئيس ويشترط ان يكون الرئيس من مواطني الدولة ، ويمثل رئيس مجلس الادارة الشركة امام القضاء وعليه تنفيذ القرارات التي يصدرها المجلس ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه او قيام مانع لديه .

كما لا يجوز الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة ومنصب مدير الشركة أو العضو المنتدب 0

** (مادة 25)

يجوز لمجلس الادارة ان يعين من بين اعضائه عضوا منتدبا او اكثر للادارة ويحدد المجلس اختصاصاته ومكافاته .

كما ينشئ مجلس الإدارة عدد من اللجان المتخصصة التابعة له وتتكون كل لجنة من عدد من أعضاء مجلس الإدارة غيرالتنفيذيين لا يقل عددهم عن ثلاثة على أن يكون اثنان منهم على الأقل من الأعضاء المستقلين وأن يترأس اللجنة احدهما ، ولا يجوز لرئيس مجلس الإدارة أن يكون عضوا في أي من هذه اللجان ويحدد مجلس الإدارة مكافآت اللجان .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (26)

The Board of Directors shall be vested with all powers necessary to manage the Company to conduct all businesses required for the Company's purposes. Such powers shall not be limited except as provided for under the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 or these Articles of Association or the resolutions of the General meeting.

The Board of Directors shall draw up the regulations relating to administrative and financial matters as well as personnel and their financial affairs. The Board shall also draw up a procedure regulating the conduct of its business, and its meetings and the distribution of powers and responsibilities.

Article (27)

The sole power of signature on behalf of the Company shall be vested within the Chairman of the Board of Directors, or the Vice-Chairman, or the Managing Director, or any other member empowered to such effect by the Board.

Article (28)

The Board of Directors shall convene its meetings at the Head Office of the Company whenever it is called by the Chairman or at the request of two members of the Board.

The Board of Directors shall meet at least once every two months.

Article (29)

A meeting of the Board of Directors shall not be validly convened unless attended by a majority of its members. A member of the Board of Directors may appoint another member of the Board to vote on his behalf and, in such event, the said member shall have two votes, but it shall not be permissible for any member of the Board of Directors to act on behalf of more than one member.

The resolution of the Board of Directors shall be passed by a majority vote of the members present and represented and, if there are an equal number of votes, the Chairman or the person representing him shall have the casting vote, and it shall not be permissible to have a postal vote.

(مادة 26)

لمجلس الإدارة جميع السلطات في إدارة الشركة والقيام بجميع الأعمال التي يقتضيها غرضها ولا يحد من هذه السلطة إلا بما ينص عليه القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له أو بهذا النظام أو بقرارات الجمعية العمومية .

ويضع مجلس الإدارة اللوائح المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية وشؤون الموظفين ومعاملاتهم المالية ، كما يضع لائحة خاصة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الاختصاصات والمسؤوليات .

(مادة 27)

يملك حق التوقيع عن الشركة على أفراد كل من رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو عضو مجلس الإدارة المنتخب أو أي شخص آخر يفوضه المجلس بذلك .

(مادة 28)

يعقد مجلس الإدارة اجتماعاته في مركز الشركة كلما دعت الحاجة إلى انعقاده بناء على دعوة الرئيس أو بناء على طلب عضوين من أعضاء المجلس .
ويجب أن يجتمع مجلس الإدارة مرة كل شهرين على الأقل .

(مادة 29)

لا يكون إجتماع مجلس الإدارة صحيحا إلا بحضور أغلبية أعضائه ، ويجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينيب عنه غيره من أعضاء مجلس الإدارة في التصويت وفي هذه الحالة يكون لهذا العضو صوتان ولا يجوز أن ينوب عضو مجلس الإدارة عن أكثر من عضو واحد .

وتصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه ، ولا يجوز التصويت بالمراسلة .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

A special register shall be maintained in which the minutes of the meetings shall be recorded. Such minutes shall be signed by the members who attended the meeting and the Secretary of the Board, and any opposing member may record his views in the minutes

Article (30)

If any member of the Board of Directors fails to attend more than three consecutive meetings without an excuse acceptable to the Board, the Board of Directors shall pass a resolution that he be deemed to have resigned.

Article (31)

The Board of Directors shall have the right to appoint one or more managers or authorized agents of the Company and to specify their powers.

Article (32)

Members of the Board of Directors shall not be personally liable for the undertakings of the Company by reason of having carried out their functions and responsibilities within the limits of the powers with which they are vested.

Article (33)

The Chairman and Members of the Board of Directors shall be liable towards the Company, shareholders and third parties for any acts of fraud, abuse of authority and any breach of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 or any other law or any contravention of these Articles and for any maladministration.

Article (34)

The remuneration of the Board of Directors shall consist of a percentage proportion of the net profits as stated in the provisions of Article 57 of these articles, and they shall be paid an attendance allowance at the amount laid down each year by the General Meeting.

ويعد سجل خاص تثبت فيه محاضر إجتماعات المجلس ويوقع على المحضر الأعضاء الذين حضروا الإجتماع ومقرر المجلس ، ويجوز للعضو المعارض إثبات رأيه في المحضر .

(مادة 30)

إذا تخلف أحد أعضاء مجلس الإدارة عن حضور أكثر من ثلاثة جلسات متتالية بدون عذر يقبله المجلس يصدر مجلس الإدارة قرارا بإعتباره مستقيلا .

(مادة 31)

لمجلس الإدارة الحق في أن يعين مديرا للشركة أو عدة مديرين أو وكلاء مفوضين وأن يحدد صلاحيتهم .

(مادة 32)

لايلتزم أعضاء مجلس الإدارة بأي إلتزام شخصي فيما يتعلق بتعهدات الشركة بسبب قيامهم بمهام ووظائفهم ضمن حدود إختصاصاتهم .

(مادة 33)

رئيس مجلس الإدارة وأعضاؤه مسؤولون إتجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإسائة إستعمال السلطات وعن كل مخالفة للقانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له وأي قانون آخر أو لهذا النظام وعن الخطأ في الإدارة .

(مادة 34)

تتكون مكافأة مجلس الإدارة من نسبة مئوية من الربح الصافي طبقا لما هو منصوص عليه في المادة (57) من هذا النظام ومن بدل الحضور الذي تحدد الجمعية العمومية قيمته كل سنة .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Section Five The General Meeting

Article (35)

A General Meeting validly convened shall represent all shareholders and may be held only in the city of Dubai.

Article (36)

Every Shareholder shall be entitled to attend a General Meeting of shareholder, and he shall possess a number of votes equal to the number of share he is holding.

A shareholder may appoint another person other than the members of the Board of Directors to attend a General Meeting on his behalf unless such shareholder is a body corporate in which case it may appoint a member of the Board of Directors who represent it by attending the General Meeting. In order that the proxy is valid, it shall be required to be made by a special written power by attorney and the signatures therein shall be certified or notarized if the representing person is not a shareholder. In all cases, with the exclusion of bodies corporate, the number of shares held by the proxy in such capacity may not be in excess of five percent of the shares in the capital of the Company.

Persons not of full capacity or legally incompetent shall be represented by their legal proxies.

Article (37)

The invitation to shareholders to attend General Meetings shall be made by publication in two local daily Arabic news papers and by registered letter at least 21 days prior to the date set for the meeting and the invitation shall contain the agenda.

الواجب الخامس

في الجمعية العمومية

(مادة 35)

الجمعية العمومية المكونة تكويننا صحيحا تمثل جميع المساهمين ولا يجوز إنعقادها إلا في مدينة دبي.

(مادة 36)

لكل مساهم الحق في حضور الجمعية العمومية للمساهمين ويكون له عدد من الاصوات يعادل أسهمه .

ويجوز للمساهم أن ينيب عنه غيره من غير أعضاء مجلس الإدارة في حضور الجمعية العمومية إلا إذا كان المساهم شخصا إعتباريا فيجوز أن ينيب عنه عضو مجلس الإدارة الذي يمثله في حضور الجمعية العمومية .

ويشترط لصحة الإنابة أن تكون ثابتة بتوكيل خاص وأن يكون موثقا أو مصادقا على التوقيعات فيه إذ كان النائب من غير المساهمين ، وفي جميع الأحوال وباستثناء الأشخاص الإعتبارية لايجوز أن يزيد عدد الأسهم التي يحملها النائب بهذه الصفة على (5 %) من أسهم الشركة ، ويمثل ناقصي الأهلية وفانديها النائبون عنهم قانونا .

(مادة 37)

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور إجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين محليتين من الصحف اليومية التي تصدر باللغة العربية وبكتب مسجلة وذلك قبل الموعد المحدد للإجتماع بواحد وعشرين يوما على الأقل ، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول الأعمال .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (38)

The founders shall draw up the agenda for the Constituent General meeting and the Board of Directors shall prepare the agenda for Ordinary and Extraordinary General Meetings. In cases where a General Meeting may be called at the request of the shareholders or the auditors or the Ministry of Economy and Trade, the agenda shall be drawn up by whoever called the meeting.

Article (39)

Shareholders who wish to attend a General Meeting shall record their names. The record shall contain the name of the shareholder, the number of shares owned by him, the number of shares which he represents and the names of the owners thereof, together with the number of the deed of attorney.

A shareholder or his proxy shall be given an attendance ticket on which is stated the number of votes to which he is entitled both as a principal and as a proxy.

Article (40)

No transfer of ownership of shares may be recorded in the Shares Register of the Company during the period from the date of publication of the notice calling the meeting until the meeting is closed.

Article (41)

The provisions of the Commercial Companies Law No.8 of 1984 as amended shall apply to the quorum required or a General Meeting in its various forms to be validly convened and to the majority vote necessary to adopt resolutions

Article (42)

The General Meeting shall be chaired by the Chairman of the Board of Directors and, in his absence, by the Vice-Chairman of the Board or a Board member delegated by the Board for such purpose.

The Chairman shall appoint a Secretary for the meeting and two tellers to count the votes, provided that their appointment is approved by the General Meeting.

(مادة 38)

يضع المؤسسون جدول أعمال الجمعية العمومية التأسيسية ويضع مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العمومية العادية وغير العادية ، وفي جميع الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العمومية بناء على طلب المساهمين أو مراجعي الحسابات أو وزارة الاقتصاد والتجارة يضع جدول الأعمال من طلب إجتماع الجمعية .

(مادة 39)

يتم تسجيل أسماء المساهمين الراغبين في حضور إجتماع الجمعية العمومية ، ويتضمن التسجيل أسم المساهم وعدد الأسهم التي يملكها وعدد الأسهم التي يمثلها وأسماء مالكيها مع تسجيل رقم سند الوكالة .

ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الإجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها أصالة ووكالة .

(مادة 40)

لايجوز قيد إنتقال ملكية الأسهم في سجل الأسهم بالشركة خلال المدة من نشر الدعوة للإجتماع إلى إنفضاض الجمعية العمومية .

(مادة 41)

يسري على النصاب الواجب توافرة لصحة إنعقاد الجمعية العمومية بصفاتنا المختلفة وعلى الأغلبية اللازمة لإتخاذ القرارات أحكام القانون الإتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له .

(مادة 42)

يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس الإدارة وعند غيابه يرأسها نائب رئيس مجلس الإدارة أو عضو مجلس الإدارة الذي يعينه مجلس الإدارة لذلك .

ويعين الرئيس مقررا للإجتماع ومراجعين إثنين لفرز الأصوات على أن تقر الجمعية العمومية تعيينهم .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (43)

Voting at the General Meeting shall be conducted in such manner as determined by the Chairman of the meeting, unless the General Meeting approves a specific method of voting. The voting shall be in secret if it concerns the election of members of the Board of Directors or their dismissal or accountability.

Article (44)

Any person who is entitled to attend the General Meeting may not take part in the voting on his own behalf or on behalf of another person whom he represents in the matters relating to his personal interests or a dispute which exists between him and the Company.

Article (45)

The Board of Directors may call an Ordinary General Meeting whenever it is deemed to be so necessary, and such meeting shall be convened at least once every year at the invitation of the Board of Directors within the four months following the end of the financial year at the place and time specified in the notice calling the meeting.

The meeting shall be convened in particular to hear the report of the Board of Directors about the Company's activities and its financial position during the year, and the report of the auditors and to approve the annual balance sheet and profit and loss account, to agree on the rules for the distribution of profits, to elect members of the Board of Directors, if necessary, to appoint auditors of accounts and fix their remuneration and to discharge the members of the Board of Directors and auditors from liability or to decided to take legal action of liability against them as the case may be.

Article (46)

The Board of Directors shall be obliged to call a General Meeting to convene if so required by the auditor of accounts or shareholders holding at least 30 percent of the capital. In such case, the Board shall call the meeting within 15 days from the date on which the request is made.

(مادة 43)

يكون التصويت في الجمعية العمومية بالطريقة التي يعينها رئيس الجمعية إلا إذا قررت الجمعية العمومية طريقة معينة للتصويت ، ويجب أن يكون التصويت سرياً إذا تعلق بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو بعزلهم أو بمساءلتهم .

(مادة 44)

لا يجوز لمن له حق حضور الجمعية أن يشترك في التصويت عن نفسه أو من يمثله في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة أو بخلاف قائم بينه وبين الشركة .

(مادة 45)

لمجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية العادية كلما رأى وجهاً لذلك وتنعقد مرة على الأقل في السنة بناء على دعوة مجلس الإدارة خلال الأربعة أشهر التالية لنهاية السنة المالية وذلك في المكان والزمان المعينين في إعلان الدعوة للاجتماع وتجتمع على الأخص لسماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة وسماع تقرير مراجع الحسابات والتصديق على ميزانية السنة المالية وحساب الأرباح والخسائر والموافقة على قواعد توزيع الأرباح ولإنتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الإقتضاء وتعيين مراجعي الحسابات وتحديد أتعابهم وإبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ومراجع الحسابات من المسؤولية أو تقرير رفع دعوى المسؤولية عليهم بحسب الحال .

(مادة 46)

على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية العادية للاجتماع متى طلب منه ذلك مراجع الحسابات أو عشرة من المساهمين على الأقل يملكون (30%) من رأس المال كحد أدنى . ويجب توجيه الدعوة في الحالتين خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تقديم الطلب ،



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (47)

An Extra-ordinary General Meeting shall be held when called by the Board of Directors. The Board of Directors shall be obliged to summon such meeting if so required by shareholders in possession of at least 40 percent of the capital and in this event the Board shall call the meeting to convene within 15 days from the date on which the request is made.

Article (48)

Without prejudice to the provisions of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 and with the exception of an increase in the liabilities of shareholders which requires the approval of all shareholders or the amendment of the main purpose of the Company or the transfer of the Company's Head Office to a foreign country an Extra-ordinary General Meeting may amend the Articles of Association of the Company whatever the provisions thereof may be, including the increase or reduction of the capital, the extension or decrease of the duration of the Company, changing the rate of loss which would entail the dissolution of the Company, merging the Company with another or dissolving the Company or selling the project engaged in by the Company or the disposing thereof in any other way, provided that the subject of the amendment has been detailed in the notice calling the meeting.

Article (49)

Without prejudice to the provisions of Article 129 of Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984, a General Meeting may not deal with any matters other than those listed on the agenda accompanying the notice of invitation.

Article (50)

The resolutions of the General Meeting passed in accordance with the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 and these Articles shall be binding upon all shareholders, including those who were absent or who objected.

(مادة 47)

تجتمع الجمعية العمومية غير العادية بناء على دعوة مجلس الإدارة وعلى المجلس دعوتها للإجتماع إذا طلب منه ذلك مساهمون حائزون على (40%) من رأس المال على الأقل وفي هذه الحالة على المجلس توجيه الدعوة للإجتماع خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تقديم الطلب ،

(مادة 48)

مع مراعاة أحكام القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له ، وفيما عدا زيادة التزامات المساهمين التي يشترط فيها موافقة جميع المساهمين أو تعديل الغرض الأساسي للشركة أو نقل المركز الرئيسي للشركة الى بلد أجنبي ، يجوز للجمعية العمومية غير العادية أن تعدل النظام الأساسي للشركة أيا كانت أحكامه بما في ذلك زيادة رأس المال أو تخفيضه أو إطالة أو تقصير مدة الشركة أو تغيير نسبة الخسارة التي يترتب عليها حل الشركة أو إدماج الشركة في شركة أخرى أو حلها أو بيع المشروع الذي قامت به الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر ، ويشترط أن يكون موضوع التعديل قد فصل في إعلان الدعوة .

(مادة 49)

مع مراعاة أحكام المادة (129) من القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له لا يجوز للجمعية العمومية أن تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال المرافق لإعلان الدعوة .

(مادة 50)

قرارات الجمعية العمومية الصادرة طبقا لاحكام القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له وهذا النظام ملزم لجميع المساهمين بما فيهم الغائبين والمخالفين في الرأي .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Section Six Auditors of Accounts

Article (51)

The Company shall have one or more auditors of accounts to be appointed by the General Meeting for a term of one year renewable. The General Meeting shall determine the fees of the auditor and he shall be responsible for inspecting the accounts for the financial year in which he has been appointed.

Article (52)

The auditor of accounts shall be vested with the authorities and liabilities as provided for in the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 and, in particular, he shall have the right at any time to examine all ledgers, accounts, documents and so forth belonging to the Company. He may seek such clarifications as he deems necessary to perform his function, and he may also verify the assets and liabilities of the Company. If he is unable to exercise such authorities, he shall record that fact in writing in a report to be submitted to the Board of Directors. In the event that the Board of Directors fails to enable the auditor to fulfil his duty, he shall send a copy of the report to the Ministry of Economy and Trade and present the report to the General Meeting.

Article (53)

The auditor of accounts shall submit to the Ordinary General Meeting a report containing the particulars provided for in Article 150 of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984. He shall attend the General Meeting and impart his opinions at such meeting as all matters relating to his duties and, in particular, the balance sheet of the Company.

The auditor shall be responsible for the accuracy of the information contained in his report in his capacity as agent for the shareholders as a whole, and every shareholder shall, while the General Meeting is in session, have the right to discuss the report of the auditor and to question him on the contents thereof.

الباب السادس

في مراجع الحسابات

(مادة 51)

يكون للشركة مراجع حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العمومية لمدة سنة قابلة للتجديد وتقدر أتعابه وعليه مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها .

(مادة 52)

تكون لمراجع الحسابات الصلاحيات وعليه الإلتزامات المنصوص عنها في القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة وله بوجه خاص الحق في الإطلاع في كل وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وغير ذلك من الوثائق ،

وله أن يطلب الإيضاحات التي يراها لازمة لأداء مهمته وله أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها ، وإذا لم يتمكن من إستعمال هذه الصلاحية أثبت ذلك في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة فإذا لم يقم المجلس بتمكين المراجع من أداء مهمته وجب على المراجع أن يرسل صورة من التقرير إلى الوزارة والسلطات المختصة وأن يعرضه على الجمعية العمومية .

(مادة 53)

يقدم مراجع الحسابات إلى الجمعية العمومية العادية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عنها في المادة (150) من القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له ، وعليه أن يحضر إجتماعات الجمعية وأن يدلي في الإجتماع برأيه في كل مايتعلق بعمله وبوجه خاص في بيانات الميزانية .

ويكون المراجع مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلاً عن مجموع المساهمين ، ولكل مساهم في أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المراجع وأن يستوضحه عما ورد فيه .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Section Seven Finances of the Company

Article (54)

The financial year of the Company shall commence on 1 January and end on 31 December of each year, but by way of exception thereto, the first financial year of the Company shall commence from the date of registration in the Commercial Register and end on 31 December of the following year.

Article (55)

The management of the Company shall, during each financial year at least one month prior to the convening of the Annual Ordinary General Meeting, prepare the Company's balance sheet and profit and loss account, and shall also write a report on the activities of the Company during the financial year and its financial position at the end of that year and the method proposed for the distribution of net profits. A copy of the balance sheet, the profit and loss account and the Board of Directors report must be sent with the agenda for the Annual General Meeting.

Article (56)

A percentage proportion to be set by the Board of Directors shall be deducted from the gross annual profits to account for the depreciation of the Company's assets or to offset a reduction in the value thereof. The disposal of such funds shall be made in accordance with a resolution of the Board of Directors and they may be distributed among shareholders.

Article (57)

The annual profits of the Company shall, after deduction all general expenditure and other costs, be distributed as follows:

1- 10 percent shall be deducted for allocation to the statutory reserve account and such deduction shall be suspended when the total reserve amounts to an equivalent of 50 percent of the paid up capital of the Company. If the reserve decreases the deductions shall be resumed.

الباب السابع

في مالية الشركة

(مادة 54)

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة ويستثنى من ذلك السنة المالية الأولى للشركة فتبدأ من تاريخ قيدها في السجل التجاري وتنتهي في 31 ديسمبر من السنة التالية .

(مادة 55)

على إدارة الشركة أن تعد عن كل سنة مالية قبل الإجتماع السنوي للجمعية العمومية العادية بشهر على الأقل ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر ، وعلى المجلس أيضا أن يعد تقريرا عن نشاط الشركة خلال السنة المالية وعن مركزها المالي في ختام السنة ذاتها والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وتقرير مجلس الإدارة الى المساهمين وفق جدول أعمال الجمعية العمومية السنوية .

(مادة 56)

يقتطع من الأرباح السنوية غير الصافية نسبة يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها ، ويتم التصرف في هذه الأموال بناء على قرار مجلس الإدارة ويجوز توزيعها على المساهمين .

(مادة 57)

توزع الأرباح السنوية الصافية للشركة بعد خصم جميع المصروفات العمومية والتكاليف الأخرى كما يلي :

1 - تقتطع (10 %) لحساب الإحتياطي القانوني ويقف هذا الإقتطاع متى بلغ مجموع الإحتياطي قدرا يوازي (50 %) من رأس مال الشركة المدفوع وإذا نقص الإحتياطي تعين العودة الى الإقتطاع .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

- 2- A further 10 percent shall be deducted for allocation to the regular reserve account and such deduction shall cease by resolution of the Ordinary General Meeting on the proposal of the Board of Directors or if it reaches 10 percent of the paid up capital of the Company. Such reserve shall be used for the purposes designated by the Ordinary General Meeting on the proposal of the Board of Directors.
- 3- A sum equal to five percent of the paid up value of shares shall be deducted for distribution to the shareholders as an initial dividend on the profits. However, if the net profits for any year are insufficient to allow the distribution of such dividends, no claim may be made on them from the profits of subsequent years.
- 4-A maximum of 10 percent of the balance shall be allocated for the remuneration of the Board of Directors.
- 5- Thereafter, the balance of the net profits shall be distributed among the shareholders as an additional dividend or, on the proposal of the Board shall be carried forward to the next year or be allocated to establish an extra-ordinary reserve fund as decided by the Board of Directors.

Article (58)

The reserve fund shall be disposed of by resolution of the Board of Directors in such manner as to serve the interests of the Company. The statutory reserve may not be divided among the shareholders, but any surplus in excess of one half of the paid up capital may be used to permit the distribution of profits of not more than 10 percent or the paid up capital among shareholders in years in which the distribution of such percentage is not possible. The regular reserve may not be used for purposes other than those for which it is set, except by a resolution of an Ordinary General Meeting.

Article (59)

Without prejudice to the provisions of Article 194 of Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984, dividends shall be paid to shareholders at the place and times specified by the Board Directors.

2 - تقطع (10 %) أخرى لحساب الإحتياطي النظامي ويوقف هذا افقتطاع بقرار من الجمعية العمومية بناء على إقتراح مجلس الإدارة أو إذا بلغ (10 %) من رأس مال الشركة المدفوع .

3 - يقطن مبلغ يعادل (5 %) من المدفوع من قيمة الأسهم لتوزيعه على المساهمين كحصة أولى في الأرباح ، على أنه إذا لم تسمح الأرباح في سنة من السنين بتوزيع هذه الحصة فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنين التالية .

4 - تخصص بعدما تقدم (10 %) كحد أقصى من الباقي لمكافأة مجلس الإدارة .

5 - يوزع الباقي من صافي الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية في الأرباح أو يرسل بناء على إقتراح مجلس الإدارة الى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء مال إحتياطي غير عادي وفقا لما يقره مجلس الإدارة .

(مادة 58)

يتم التصرف في المال الإحتياطي بناء على قرار مجلس الإدارة في الأوجه التي تحقق مصالح الشركة ولا يجوز توزيع الإحتياطي القانوني على المساهمين وإنما يجوز إستعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المدفوع لتأمين توزيع أرباح لاتزيد عن (10 %) من رأس المال المدفوع على المساهمين في السنوات التي لاتسمح بتوزيع هذه النسبة ، كما لايجوز إستخدام الإحتياطي النظامي في غير الأغراض المخصص لها الا بقرار من الجمعية العمومية العادية .

(مادة 59)

مع عدم الإخلال بأحكام المادة (194) من القانون الإتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له تدفع حصص الأرباح الى المساهمين في المكان والمواعيد التي يحددها مجلس الإدارة .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Section Eight Disputes

Article (60)

No resolution of the General Meeting shall result in the lapse of any legal action for civil liability brought against members of the Board of Directors by virtue of mistakes committed by them in the exercise of their authority. If the act giving rise to liability has been submitted to the General Meeting by way of a report from the Board of Directors or the auditor of accounts and which has been approved, the claim of liability shall lapse after the expiry of one year from the date on which the meeting was convened.

Notwithstanding this, if the act imported against the members of the Board of Directors is a criminal offence, the claim of liability shall only lapse when the public prosecution is quashed.

Section Nine Dissolution of the Company

Article (61)

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

1-The expiration of the duration specified for the Company unless it is renewed in accordance with the regulations contained in these Articles.

2-The termination of the purpose for which the Company was established.

3-The passing of a resolution by an Extra-ordinary General Meeting terminating the duration of the Company.

4-The merger of the Company with another Company.

Article (62)

The Company shall be dissolved prior to the expiry of its duration if half of the capital thereof is lost unless an Extraordinary General meeting decides otherwise.

الباب الثامن

في المنازعات

(مادة 60)

لايترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العمومية سقوط دعوى المسؤولية المدنية عن أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في ممارسة إختصاصاتهم , وإذا كان العمل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العمومية بتقرير من مجلس الإدارة أو مراجع الحسابات وصادقت عليه فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي سنة من تاريخ انعقاد الجمعية ومع ذلك إذا كان العمل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جريمة جنائية فلا تسقط دعوى المسؤولية إلا بسقوط الدعوى العمومية .

الباب التاسع

في حل الشركة

(مادة 61)

تحل الشركة لأحد الأسباب التالية :

1 - إنتهاء المدة المحددة للشركة مالم تجدد وفقا للقواعد الواردة في هذا النظام .

2 - إنتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله .

3 - صدور قرار من الجمعية العمومية غير العادية بإنهاء مدة الشركة .

4 - إندماج الشركة في شركة أخرى .

(مادة 62)

تحل الشركة قبل إنقضاء أجلها في حالة خسارة نصف رأس مالها إلا إذا قررت الجمعية العمومية غير العادية خلاف ذلك .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Article (63)

Upon the termination of the Company's duration or in the event that it is dissolved before the due time, a General Meeting, at the request of the Board of Directors, shall specify the method of liquidation and appoint one or more liquidators and define their powers.

The authority of the Board of Directors shall terminate upon the appointment of liquidates. However, the authority of the General Meeting shall remain in existence throughout the period of the liquidation until the liquidates are relieved of their responsibilities.

Section Ten Final Provisions

** Article (64)

The provisions of the Federal Commercial Companies Law No.8 of 1984 as amended shall apply to any matters in respect of which no specific provision has been made in the Memorandum of Association or on these Articles.

Based on the Decision No.R/32 of the year 2007 issued by Securities & Commodities Authority regarding limits and regulations of share-holding companies and its rules, this or any other additional decisions will be considered as part of the Chapter of Association.

Article (65)

The costs and fees expended for the purpose of establishing the Company shall be deducted from the general expenditure account.

Article (66)

These Articles shall be deposited and published in accordance with the Law.

(مادة 63)

عند إنتهاء مدة الشركة أو حلها قبل الأجل المحدد تعين الجمعية العمومية بناء على طلب من مجلس الإدارة طريقة التصفية وتعين مصفيا أو أكثر وتحدد سلطاتهم وتنتهي وكالة مجلس الإدارة بتعيين المصفين .
أما سلطة الجمعية العمومية فتبقى قائمة طوال مدة التصفية إلى أن يتم إخلاء عهد المصفين .

الباب العاشر

أحكام ختامية

** (مادة 64)

تطبق احكام القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له فيما لم يرد في شأنه نص خاص في عقد التأسيس او هذا النظام 0

كما يسري على الشركة ومجلس إدارتها القرار رقم(32/ ر) لسنة 2007 الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع بشأن ضوابط حوكمة الشركات المساهمة العامة ومعايير الانضباط المؤسسي ويعتبر هذا القرار وأي قرارات تلحق به جزء لايتجزأ من النظام الأساسي ومكملا له .

(مادة 65)

تخصم المصاريف والأتعاب المدفوعة في سبيل تأسيس الشركة من حساب المصروفات العمومية .

(مادة 66)

يودع هذا النظام وينشر حسب القانون .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

National Cement Company
(Public Shareholding Co)
Dubai , U.A,E

Charter Of Association

شركة الإسمنت الوطنية
شركة مساهمة عامة
الإمارات العربية المتحدة / دبي

مرسوم التأسيس



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

مرسوم التأسيس

Charter Of Association

Charter authorizing The establishment of The National Cement Co.limited

We, Rashid Bin Said Al-Maktoum, Ruler of Dubai; upon perusal of our permission granted to Messrs.Ahmed Majid Al-Ghurair, Mohammed Majid Al-Ghurair, Saif Ahmed Al-Ghurair, Abdullah Ahmed Al-Ghurair and Majid Ahmed Al-Ghurair, all being businessman and property owners and residents in Dubai, referred to hereafter as the Founders, authorizing them to establish a cement company with shares offered to the public;

And as the Founders have formed a group to establish the said Company in Dubai under the name of "National Cement Company Limited" by virtue of our Charter and in accordance with the Company's Articles of Association and Basic Regulations, which were signed by them on 7th April 1968, copies of which are enclosed herewith.

And after consideration of the request submitted by the Founders to issue the Charter of incorporation of the said Company:

We hereby proclaim our resolution to:-

FIRST

A Public Company shall hereby be established in Dubai under the name of the National Cement Co.Ltd., which shall be referred to hereafter as the Company.

SECOND

The authorized capital of the Company shall be limited to 20,000,000 Rials of Qatar and Dubai, and shall be divided to 200,000 shares each valued at 100 Rials. The Company may not increase their capital until all the shares of their authorized capital are sold. No person other than citizens of the United Arabian Emirates or the citizens of the Greater Arab Nation may own more than 25% of the shares sold without our approval.

مرسوم بتأسيس

شركة الإسمنت الوطنية

نحن راشد بن سعيد آل مكتوم حاكم إمارة دبي ، بعد الإطلاع على الأذن الصادر من قبلنا للسادة أحمد ماجد الغرير ، محمد ماجد الغرير ، سيف أحمد الغرير ، عبد الله أحمد الغرير وماجد أحمد الغرير وجميعهم من أصحاب الأملاك والأعمال في دبي وقيمون فيها ، بتأسيس شركة مساهمة للإسمنت تطرح أسهمها للاكتتاب العام " ويشار فيما بعد للسادة المذكورين بالمؤسسين " .

وحيث أن المؤسسين قد ألفو منهم جماعة الغرض منها إنشاء هذه الشركة في دبي باسم " شركة الإسمنت الوطنية المحدودة " بمرسوم يصدر من قبلنا وفقا لعقد تأسيس الشركة ونظامها الإساسي الموقعين قبلهم بتاريخ / 7 / 4 / 1968 والمرفق نسخة عنهما بهذا المرسوم .

وبعد الإطلاع على الاستدعاء المقدم من المؤسسين الذين يطلبون فيه إصدار المرسوم بتأسيس هذه الشركة . فقد أصدرنا إرادتنا ورسمنا بما يلي :

أولاً

تؤسس بموجب هذا المرسوم شركة مساهمة في إمارة دبي تسمى باسم " شركة الإسمنت الوطنية المحدودة " ويشار إليها فيما بعد في هذا المرسوم بالشركة .

ثانياً

يحدد رأس مال الشركة المصرح به بمبلغ (20,000,000) ريال قطر ودبي ويقسم إلى (200,000) سهم قيمة كل سهم مائة ريال ، ولا يجوز للشركة زيادة رأس مالها إلا إذا تم الإكتتاب بجميع الأسهم في رأس مالها المصرح به ، ولا يجوز لغير أبناء اتحاد الإمارات العربية أو أبناء الوطن العربي الكبير إمتلاك ما يزيد عن (25 %) من أسهم الشركة المكتتب بها إلا بموافقتنا .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

THIRD

The Company shall be organized and managed according to the Articles of Association and the Basic Regulations attached hereto and signed by the Founders on 7th April, 1968 and in accordance with this Charter of Incorporation.

FOURTH

The city of Dubai shall be the headquarters of the Company but the Company may establish branches or agencies anywhere inside or outside the Emirate of Dubai.

FIFTH

The responsibility of the members of the Company shall be limited to the nominal value of the shares owned by them.

SIXTH

The founder members and all other members of the Company who may join from time to time shall be regarded as members of a corporate body only and shall have a public seal.

SEVENTH

The chief purpose of the establishment of the Company is to build cement factories in Dubai and to trade in cement.

The Company may exercise all the authority and functions listed in the annexe of this charter without prejudice to any other provisions therein. The Company may commence operations after the final declaration of establishment is announced by the Founding General Assembly.

EIGHTH

The Company may not sell their project or dispose of it in any way whatsoever or merger with any other Company or organization, without our written approval.

NINTH

The Company may not change their Articles of Association or Basic Regulations in any way contradicting this Chapter of incorporation without our written approval.

ثالثاً

تنظم الشركة وتدار بموجب عقد التأسيس والنظام الأساسي الملحق به الموقعين من المؤسسين بتاريخ 7 / 4 / 1968 وذلك مع مراعاة أحكام هذا المرسوم .

رابعاً

تكون مدينة دبي المركز الرئيسي للشركة ، ويجوز للشركة أن تنشئ لها فروعاً أو مكاتب وكالات في إمارة دبي أو في خارجها .

خامساً

تكون مسؤولية أعضاء الشركة محددة بمقدار القيمة الإسمية لما يمتلكونه م، أسهم في رأس مال الشركة .

سادساً

يعتبر أعضاء الشركة المؤسسون وسائر الأشخاص الذين ينضمون إلى عضويتها من حين إلى آخر شخصاً معنوياً باسم الشركة المذكورة أعلاه ويكون لهم ختم عام .

سابعاً

يكون الغرض الرئيسي للشركة إنشاء مصانع للإسمنت في إمارة دبي والإتجار بالإسمنت .
ويحق للشركة أن تمارس السلطات وأن تقوم بالأعمال المدرجة في ذيل هذا المرسوم وذلك دون إجحاف بما ورد في هذا المرسوم من أحكام أخرى .
وتباشر الشركة أعمالها بعد إعلان تأسيسها نهائياً من قبل الجمعية العمومية التأسيسية لأعضائها .

ثامناً

لايجوز للشركة بيع مشروعها الذي تقوم به أو التصرف به بأي وجه آخر أو أن تندمج في أية شركة أو هيئة أخرى إلا بموافقتنا الخطية .

تاسعاً

لايجوز للشركة تعديل عقد تأسيسها أو نظامها الأصلي بما يغير أحكام هذا المرسوم إلا بموافقتنا الخطية .



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

TENTH

The Charter does not contain any provisions relieving the Company from their duty to observe all laws and regulations in force in Dubai.

ELEVENTH

The Founders must submit to us within thirty days from the closure of the first public capital underwriting, an account showing the totals of shares sold and amounts paid as well as the names of the buyers, amounts bought by each person and the nationalities of the said buyers.

TWELFTH

The Company shall submit to us each year, a list containing the names of the members of the Board of Directors and their functions as Directors, together with the Annual Report and Annual Accounts of the Company approved and signed by the Chairman of the Board of Directors and the Government Nominee if any. The Company shall advise us of any changes which occur to the said list.

THIRTEENTH

The Company shall have a monopoly of cement production in Dubai for a period of 50 years as from the date of this Charter, provided that:-

1** . They build a cement factory in the Emirate of Dubai within a period not exceeding five years from the date of this Charter provided that the volume of production justifies the authorized capital at least;

عاشرا"

ليس في أحكام هذا المرسوم ما يعفي الشركة من واجب التقيد بأحكام القوانين والأنظمة التي يكون معمولاً فيها في دبي .

أحد عشر

على المؤسسين خلال (30) يوم من إغلاق باب الإكتتاب الأول أن تقدم إلينا بيانا بعدد الأسهم التي أكتتب بها وبقيام المكتتبين بدفع القساط الواجب دفعها وبأسماء المكتتبين وجنسياتهم وعدد الأسهم التي اکتتب بها كل منهم .

الثاني عشر

على الشركة أن تقدم لنا كل سنة قائمة مفصلة ومعتمدة من رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب إن وجد بأسماء هذا المجلس وأعضائه وصفاتهم ومدير الشركة مرفقة بالتقرير السنوي وبيان حسابات الشركة ، وعليها أن تبلغنا بكل تغيير يطرأ على القائمة خلال السنة .

الثالث عشر

تمنح الشركة وحدها دون غيرها حق إنشاء مصانع الإسمنت وإنتاجه في إمارة دبي وتكون مدة هذا الإمتياز خمسين سنة ميلادية إعتباراً من تاريخ هذا المرسوم ويشترط فيما ورد في هذه المادة مايلي :

(1) ** - أن تنشئ الشركة مصنعا للإسمنت في إمارة دبي خلال مدة لا تتجاوز خمس سنوات من تاريخه على أن يتناسب المصنع وطاقة إنتاجه مع رأس مال الشركة المصرح به على الأقل .

**The Point No.1 has been revised as per the decree issued on 30.10.1974 (16th Zil Qaida 1394 H):

As per the decree, the time limit to build cement factory has been modified from 5 years to 10 years

** تم تعديل الفقرة (1) بمرسوم صادر عن سمو حاكم دبي بتاريخ / 30 / أكتوبر 1974 م الموافق / 16 / ذي القعدة 1394 هـ .

أصبحت المدة التي يجب إنشاء المصنع خلالها (10) سنوات بدلا عن (5) سنوات .



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

2. The production of the factory shall continue to meet the requirement of Dubai;

3. The Company does not violate any provision of this Charter;

4. The Company shall not give up this concession in favor of anybody else or enter in any partnerships without our written approval.

FOURTEENTH

The Company shall be exempt from Customs Duty on all materials imported for the establishment of a cement factory in Dubai and all the raw materials required for cement production for the entire duration of their concession as defined in the preceding paragraph. All their exports to outside Dubai shall also be exempted from Customs duties.

FIFTEENTH

The Government of Dubai shall take all necessary action to protect the Company's cement production from all harmful competition in Dubai but shall observe the public welfare of the Emirate and the terms agreed upon between the Government and the Company.

SIXTEENTH

The Company shall have the right, during the entire duration of their concession stated in Article 13 herein, to use any soils available in Dubai other than owned privately without any charge. But the areas where the Company shall obtain their soil requirements shall be limited to specific areas to be approved by us.

SEVENTEENTH

The Company shall be granted for the entire duration of their concession per Article 13, to obtain sufficient land for their factory and staff accommodation without any charge. The Company is also granted the concession to building a pier at Khor Dubai, south of the bridge, to use for their benefit. The lands and site of the pier shall be demarcated in the light of the recommendations of the Company's consulting engineers and according to our approval.

(2) - أن يستمر إنتاج المصنع بعد إنشائه في حدود طاقة إنتاجه بما يتناسب وحاجة إمارة دبي من الإسمنت .
(3) - أن لاتخالف الشركة أي حكم من أحكام هذا المرسوم .
(4) - لا يحق للشركة التنازل عن هذا الإمتياز للمغير أو إشراك الغير فيه إلا بموافقتنا الخطية .

الرابع عشر

تعفى الشركة من الرسوم الجمركية عن مستورداتها من المواد الخام اللازمة لإنشاء مصنع للإسمنت في إمارة دبي ، وعن المواد الخام اللازمة لإنتاج الإسمنت وذلك طيلة المدة التي تتمتع فيها بأفمتمياز المنصوص عنه في المادة السابقة ، كما تعفى من الرسوم الجمركية على ماتصدرة من إنتاجها من الإسمنت لخارج دبي .

الخامس عشر

تتخذ حكومة دبي ماتراه من الإجراءات اللازمة لحماية إنتاج من الإسمنت من المنافسات الضارة في إمارة دبي وذلك مع مراعاة المصلحة العامة للإمارة وبالشروط التي تتفق عليها الحكومة والشركة .

السادس عشر

يكون طيلة مدة تمتعها بالإمتياز المنصوص عنه في المادة (13) من هذا المرسوم حق استفادة من الترة المتوفرة في إمارة دبي دون مقابل لأجل إنتاج الإسمنت وذلك مع مراعاة حقوق الغير الخاصة وتحدد المناطق التي يحق للشركة أخذ التربة اللازمة منها بموافقتنا .

السابع عشر

تمنح الشركة دون مقابل طيلة مدة تمتعها بالإمتياز المنصوص عنه في المادة (13) حق استعمال الأراضي الكافية في دبي لأجل إنشاء مصنع الإسمنت عليها وما يلزم مستخدم المصنع من المساكن ، كما تمنح الشركة حق إنشاء رصيف في خور دبي جنوبي الجسر وحق استعماله لغليتها ، وتحدد الأراضي وموقع الرصيف بموافقتنا على ضوء ما يوصي به مهندساو الشركة الإستشاريون .

((30))



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

ANNEXE

OTHER FUNCTIONS OF THE COMPANY

A) To buy, sell, exchange, rent and own for any purpose, any lands, buildings, rights, concessions, permits, machinery, equipment, commercial goods, real property, moveable property which are necessary or suitable for the purposes of the Company or any branch thereof.

B) To establish build, lengthen widen, change, maintain, transport or replace any roads, railways, quays, bridges, berths, shops, stores factories, buildings installations, equipment or machinery which are necessary or suitable for the operations of the Company and to finance any firm or person or Company, help them or collaborate with them in building, constructing, maintaining or replacing any of the above-mentioned installations and to operate any such installations and direct them unilaterally or jointly with other persons.

C) To apply for licenses, to exploit inventions, processes and other rights which may be useful to the Company and to buy and own such rights in Dubai or any other country and to use them for industrial production and to issue licenses and to finance tests and experiments and endeavour to improve any licenses inventions or concessions the Company owns or wishes to own.

D) To buy or acquire by any other means, to bid for the whole or part of any project or the name repute and assets of any person or firm or Company who operate or intend to operate in the same field in which the Company operates, or any such activity considered to be good for the Company or would promote its interests, or to own any assets suitable for its operations; and to guarantee all or part of the liabilities of that person or commercial form or Company; and to acquire an interest in any agreement or enter into any such agreement regarding division of profits,

الذيل

السلطات الأخرى التي يحق للشركة مباشرتها

(أ) - أن تشتري وتستأجر وتستبدل وتؤجر وتمتلك وتقتني على وجه آخر ولائية مصلحة أية أراضي أو أبنية أو حقوق أو امتيازات أو حصص أو مكينات أو آلات أو سلع تجارية أو أية أموال منقولة أو غير منقولة ضرورية أو ملائمة لأشغال الشركة أو لأي فرع من فروعها أو دائرة من دوائرها أو فيما يتعلق بذلك .

(ب) - أن تنشئ أو تبني أو تمد أو توسع أو تغير أو تصون أو تنقل أو تستبدل أية طرق أو سكك حديد أو أرصفة أو جسور أو أحواض أو حوانيت أو مخازن أو معامل أو أبنية أو إنشاءات أو معدات أو آلات أو مكينات ضرورية أو ملائمة لأشغال الشركة وأن تمد بالمال أي محل تجاري أو شخصي أو شركة تعيينهم أو تشتري معهم في بناء أو إنشاء أو صيانة أو استبدال أي من الإنشاءات المذكورة أعلاه وأن تشغل وتدير تلك الإنشاءات وتشرف عليها وحدها أو بالإشتراك مع الغير .

(ج) - أن تطلب الحصول على براءات بامتيازات وحقوق امتيازات وبراءات باختراعات ورخص صناعات وامتيازات مما قد يظهر لها بأنه مفيد أو نافع لها وأن تشتريها أو تمتلكها بوجه آخر سواء كان ذلك في إمارة دبي أو في بلاد أخرى وأن تستعملها وتستثمرها وتتعاطى الصناعة بموجب تلك الرخص أو تمنح رخصا أو امتيازات بها وأن تنفق على إجراء التجارب والإختبارات أو السعي لتحسين أية امتيازات أو اختراعات أو حقوق مما قد تملكه أو تنوي امتلاكه .

(د) - أن تشتري أو تمتلك بوجه آخر وأن تلتزم بجميع أو ببعض أشغال واسم وشهرة وموجودات أي شخص أو محل تجاري أو شركة تتعاطى أو تنوي أن تتعاطى أي الأشغال المصرح لهذه الشركة القيام بها أو التي يعتبر القيام بها مفيدا للشركة أو مروجيا لمصالحها أو أن تمتلك أموال ملائمة لأشغالها وأن تتعهد بجميع أو ببعض ديون هذا الشخص أو المحل التجاري أو الشركة وأن تمتلك حقا في أي اتفاق مع ذلك الشخص أو المحل التجاري أو الشركة بشأن اقتسام الأرباح أو التعاون وتحديد المضاربة أو التعاون المتبادل وأن

((31))



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

co-operation, limitation of competition or co-operation; and to give, or accept by way of compensation, for any installations or aforesaid assets, fully or partly paid up shares, debentures or stocks or financial documents as may be agreed upon and to keep, sell, mortgage or dispose of any shares, debentures, stocks or financial documents possessed.

E) To improve, manage, build-up, replace or let for rent or share in the profits; or to mortgage, sell or disposed of any other licenses, rights and concessions related to all or any of her assets and rights in exchange of any consideration regarded as suitable and to dispose of them in any other way whatsoever.

F) To exploit and dispose of its assets which are not needed immediately for her own operations against financial documents and by any method resolved from time to time.

G) To lend or give financial credits or guarantee the debts or contracts of any person, commercial firm or Company in accordance with any terms considered suitable by the Company, especially the suppliers of the Company or other persons with whom it has dealings.

H) To borrow any funds necessary for its operations or related activities and to raise such funds and secure their repayment.

I) To issue any 'financial documents within its rights and to mortgage such documents to guarantee any amount lesser than the nominal value of these documents or to guarantee the execution of any contract of its own or any of its suppliers or other persons.

J) To pay the prices of any properties or assets acquired and to compensate any person, commercial firm or Company for their services either by cash payments or by shares or any other financial documents the Company can issue or part of this and part of that in accordance with the general regulations adopted by the Company.

تعطي أو تقبل بطريق العوض عن الأعمال أو الأمور المذكورة سابقا أو الأموال التي تملك أسهما مدفوعة قيمتها كلها أو بعضها أو سندات دين موحدة (ستوك) أو سندات مالية مما قد يتفق عليه وأن تستبقي وتحفظ بما تأخذه من الأسهم أو سندات الدين أو سندات الدين الموحد (ستوك) أو السندات المالية أو أن تبيعها أو ترهنها أو تتصرف بها .

(هـ) - أن تحسن و تدير وتزرع وتعمر وتستبدل وتؤجر لقاء إيجار أو عوائد أو حصه في الأرباح أو ترهن أو تبيع أو تتصرف أو تستثمر أو تمنح رخصا وحقوق وامتيازات أخرى بشأن جميع أو بعض أموالها أو حقوقها في نظير المقابل الذي تستنسبه أو تتصرف بها على وجه آخر .

(و) - أن تستثمر وتتصرف بأموالها التي لاحتاج إليها في الحال لأشغالها لقاء سندات مالية وبالكيفية التي تقررها من حين إلى آخر .

(ز) - أن تقرض أو تسلف أو تعطي إتمادات مالية وتكفل ديون ومقاولات أي شخص أو أي محل تجاري أو أي شركة حسب الشروط التي تراها موافقة وعلى الأخص العملاء وغيرهم الذين يتعاملون معها وأن تعطي كفالات وأن تكفل أولئك الأشخاص أو المحلات التجارية أو الشركات .

(ح) - أن تقترض أي مال ضروري لأشغالها أو يتعلق بها أو تجمعها أو تؤمن دفعه .

(ط) - أن تصدر أي سندات مالية لها الحق بإصدارها أو تودعها بطريق الرهن لضمان أي مبلغ يقل عن القيمة الإسمية لتلك السندات المالية ولتأمين تنفيذ أية مقابلة أو تعهدات لها أو لعمالها أو لأشخاص آخرين .

(ي) - أن تدفع ثمن أي أملاك أو حقوق إمتلكتها حسب الشروط التي تقررها الشركة بوجه عام ، وأن تكافيء أي شخص أو محل تجاري أو شركة تقوم بخدمات لها إما بالنقد وإما بأسهم أو بأية سندات مالية يحق لها إصدارها أو البعض من هذا والبعض من ذلك حسب الشروط التي تقررها الشركة بوجه عام .

((32))



شركة الإسمنت الوطنية ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

K) To receive payment for the price of any properties or rights sold or disposed of in any other way either in cash or on instalments or otherwise, or in shares of any Company or registered firm fully or partly paid, with immediate or deferred rights as regarding the dividends, or to pay up the capital, or debentures or stocks or mortgages or any other financial documents for any Company or registered firm or to make the payments in mixtures of this and that in accordance with the general procedures adopted by the Company and to own or dispose of in any way those shares, stocks or bonds owned as above.

L) To form any other Company or allow such formation with a view to own all the assets of this Company and accept all its liabilities or part thereof, or with a view to promote the interests of the Company directly or indirectly or to own shares, stocks or bonds in such a Company or any other Company whose purposes are similar to the purposes of this Company and operates or intends to operate any activities likely to be beneficial to this Company, or guarantee its bonds or obligations.

M) To enter in a partnership or in a contract to share profits with any Company, commercial form or individual doing or intending to do any work within the Company's purposes, or to merger or collaborate with others and to buy, sell and dispose of and deal in any shares, stocks or bonds of such persons and to guarantee their contracts and obligations and to give them financial or any other aid.

N) To underwrite, take, buy or acquire in any other way an shares or rights or bonds of any Company the purposes of which, fully or partly – coincide with the purposes of this Company, or conduct any activities beneficial, directly or indirectly, to the Company.

O) To act as agents or trustees on behalf of any person or firm and to undertake sub-contracts and co-entrust any of its own functions to agents or sub-contractors etc.

(ك) - أن تقبض ثمن أية أملاك أو حقوق باعته أو تصرفت فيها بوجه آخر إما بالنقد أو بأقساط أو خلافها أو بأسهم في أي شركة أو هيئة مسجلة مدفوعة قيمتها كلها أو بعضها سواء بحقوق مؤجلة أو ممتازة أو بدونها فيما يتعلق بحصص الأرباح أو بدفع رأس المال أو خلافه أو بسندات دين أو سندات دين موحد (ستوك) أو رهون أو بأية سندات مالية أخرى لأية شركة أو هيئة مسجلة أو البعض من هذا و البعض من ذاك حسب الشروط التي تقررها بوجه عام وأن تمتلك وتتصرف وتتعامل على أي وجه آخر بتلك الأسهم أو سندات الدين الموحد (ستوك) أو السندات المالية التي إمتلكتها على الوجه المذكور .

(ل) - أن تؤسس أية شركة أخرى أو تولفها أو توافق على تأسيسها أو تأليفها تكون من جملة غاياتها امتلاك جميع موجودات هذه الشركة وتحمل جميع التزاماتها أو من شأنها أن تساعد على ترويج غايات أو مصالح هذه الشركة مباشرة أو غير مباشرة وأن تمتلك أسهم أو سندات موحدة (ستوك) أو سندات مالية أو إلتزامات مثل هذه الشركة أو أية شركة تشبه غاياتها غايات هذه الشركة تقوم أو تنوي القيام بأي شغل ها مصلحة فيه أو من المحتمل أن تستفيد منه .

(م) - أن تشترك أو تعقد إتفاقا للاشتراك في الأرباح مع أية شركة أو محل تجاري أو شخص يقوم أو ينوي القيام بأي شغل يقع ضمن غاياتها أو أن تتحد أو تتعاون معه وأن تمتلك وتبيع وتتصرف وتتعامل بأية أسهم أو سندات موحدة (ستوك) أو سندات مالية تخصه وأن تضمن مقاولاته أو إلتزاماته وأن تساعد مساعده مالية أو تعاونة بوجه آخر .

(ن) - أن تكتتب وتأخذ وتشترى وتمتلك بوجه آخر أية أسهم أو حقوق أو سندات مالية لشركة تتفق غاياتها جميعها أو بعضها مع غايات هذه الشركة أو تقوم بأي شغل يمكن أن يفيدها مباشرة أو غير مباشرة .

(س) - ان تقوم باعمال الوكلاء أو السماسرة أو الأمانة بالنيابة عن أي شخص أو محل تجاري أو شركة وأن تتعهد بمقاولات فرعية وتنجزها وأن تقوم أيضا بأي عمل من أعمالها بواسطة وكلاء أو سماسرة أو مقاولين فرعيين، أو خلافهم .

((33))



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

P) To sell or liquidate all or any part of any of its projects either at one go or gradually-or part by part-against the price considered as adequate especially against shares or debentures or bonds of the firm which buys the project.

Q) To pay all or any part of the costs of formation and registration of this Company and to enter in contracts with any person or firm regarding this matter and to pay commissions to agents and others in return for their undertaking to buy any shares or debentures or bonds of this Company or to deal in them or guarantee their sale.

R) To underwrite bills, bonds, shipping documents, cheques, debentures and bills of exchange and to accept the same or transfer them to third parties or cash or issue etc.

S) To pay pensions, allowances, bonuses or shares-in-profits to present and past employees of this Company or the Company which previously took its place, or to their dependants and to establish, assist any school or educational, academic, literary, commercial association or charity and to help in their creation with this present Company or its replacement. Also to form or subsidise any club or organization or any projects which may profit the Company or its employees.

T) To request any authority to enact a law or permit or order and take the necessary steps to secure this if required for its purposes, or to secure any change in its present form or any other requirement and to oppose any formalities or requirements which are found harmful to the interests of the Company directly or indirectly.

(U) To enter in agreements with any governments or authorities whether central or local or otherwise and with any trade unions or persons who may appear to be able to help the Company to achieve its purpose, or any thereof, and to obtain from such governments,

(ع) - أن تبيع أو تتصرف بوجه آخر بجميع أو بأي مشروع من مشاريعها إما دفعة واحدة أو أجزاء لقاء الثمن الذي تصوبه وعلى الأخص مقابل أسهم أو سندات دين أو سندات مالية في الشركة التي اشترت المشروع .

(ف) - أن تدفع جميع المصاريف الي التي انفتت في سبيل تأليفها وتأسيسها وتسجيلها أو أي منها أو أن تتعاقد مع أي شخص أو محل تجاري أو شركة لدفعها وأن تدفع عمولة للسماسرة وغيرهم لتعهدهم بشراء أية أسهم أو سندات دين موحد (ستوك) أو سندات مالية للشركة أو لطرحا للبيع أو بيعها أو ضمان الإكتتاب بها .

(ص) - أن تحرر كمبيالات ويوالس ويوالس شحن وصكوك وسندات دين وأية سندات أخرى قابلة للتداول والحوالة وأن تقبلها وتجزئها وتخصمها وتنظمها وتصدرها .

(ق) - أن تمنح رواتب تقاعد أو علاوات أو مكافآت أو حصص في الأرباح لمستخدميها الحاليين والسابقين أو لمستخدمي الشركة التي قامت مقامها في أشغالها أو الأشخاص الذين يعيلهم هؤلاء وأن تؤسس وتساعد وتنفق على أي مدرسة أو على أية مؤسسة تهييبيية أو علمية أو أدبية أو دينية أو خيرية أو جمعية تجارية ، وأن تساعد في تأسيسها أو الأنفاق عليها سواء أكانت تلك المؤسسة متصلة تمام الإتصال بأشغالها أو بأشغال الشركة التي حلت محلها أو لم تكن وأن تؤسس وتنفق على نادي أو مؤسسة أخرى أو مشروع يدر ربحا من شأنه أن يروج مصالح الشركة أو مصالح مستخدميها .

(ر) - أن تطلب من أية سلطة إصدار أي قانون أو تشريع أو أمر أو رخصة وتتخذ التدابير لإصداره والحصول عليه لتمكينها من تنفيذ أي مقاصدها أو لإجراء أي تغيير في شكل تأليفها أو لأية غاية أخرى قد تظهر ضرورية وأن تعارض أية إجراءات أو طلبات قد يترأى لها بأنها مضره بمصالحها مباشرة أو غير مباشرة .

(ش) - أن تعقد إتفاقات مع أية حكومات أو سلطات سواء أكانت عليا أم بلدية أم محلية أم غير ذلك أو مع أية نقابات أو شركات أو أشخاص يترأى لها أنهم يساعدون على بلوغ غاياتها أو أي منها وأن تستحصل من أي من هذه

((34))



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

authorities, unions, companies or persons, licenses, contracts, permits, rights or concessions which are desirable and to enforce and exploit the above mentioned.

(V) To distribute to the shareholders any amount of its corporeal property or the price of any property sold, provided that no such distribution shall be made if it will reduce the capital of the Company except if allowed by the laws valid at the time of such an event.

(W) To sue, to defend itself, in all lawsuits for or against the Company or refer any disputes to arbitration.

(X) To undertake any or all the above functions in any part of the world either directly or through advocates or agents, contractors or trustees etc., unilaterally or jointly, through sub-contractors or without.

(Y) To undertake any other activities which may be necessary or thought essential for the fulfillment of all or any of the above purposes.

This decree is issued on the 10th April 1968 A.D. equivalent to 11th Moharram 1388 H.

Ruler of Emirate of Dubai

الحكومات أو السلطات أو النقابات أو الشركات أو الأشخاص على براءات أو مقاولات أو مراسيم أو حقوق أو إمتيازات ترى أنها مستحسنة وأن تباشر وتنفذ أحكام هذه البراءات أو المقاولات أو المراسيم أو الحقوق أو الإمتيازات وأن تعمل بموجبها .

(ت) - أن توزع على الأعضاء أي مال من أموالها العينية أو ثمن أي مال باعه من أموالها بشرط أن لا توزع شيئاً من أموالها إن كان التوزيع يؤدي إلى إنقاص رأس مالها إلا حسبما يجيزه القانون المرعي الإجراء إذذاك ، إن كان يجيز ذلك .

(ث) - أن تقاضي متخاصم وأن تدافع أو تصالح في أية إجراءات أو طلبات تقدم ضدها أو من قبلها وأن تحيل للتحكيم أي نزاع ينشأ بينها وبين الغير .

(خ) - أن تقوم بجميع الأمور المذكورة أعلاه أو بأي منها في جميع أنحاء العالم سواء بنفسها أو بواسطة وكلاء عنها أو أمناء أو مقاولين أو خلافهم وسواء أكانت وحدها أم بالإشتراك مع غيرها أم بواسطة وكلاء أو مقاولين فرعيين أو بدونهم .

(ذ) - أن تقوم بأية أمور أو أعمال أخرى تكون أو قد تعتبر ضرورية لتنفيذ الغايات المذكورة أعلاه أو أي منها .

صدر في هذا اليوم العاشر من شهر إبريل سنة 1968 م الموافق لليوم الحادي عشر من شهر محرم سنة 1388 هـ

حاكم إمارة دبي

((35))



شركة الإسمنت الوطنية. ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

Government of Dubai

DECREE

Modification of the Decree for
establishment of the
National Cement Company Ltd.

We, Rashid Bin Sa'id Al Maktoum, Ruler of Dubai have reviewed the Clause No.1 of Article No.13 of the Decree which was issued on 10.04.1968 for the establishment of The National Cement Company Ltd.,

WHEREAS The Company was not in a position to finalize the establishment of Cement Factory during the five years from the date of the above mentioned Decree for acceptable reasons.

And upon the petition which has been submitted by Mr.Saif Ahmed Al Ghurair, the Chairman of the Board of Directors of the mentioned Company for extending the period which we have given to the Company for the establishment of Cement Factory. Therefore, we hereby proclaim our resolution as under:

"The Clause No.1 of Article No.13 of the Decree which was issued by us on 10.04.1968 is hereby modified, whereby period of establishing the Cement Factory should be 10 years instead of 5 years".

"Issued on 30th October, 1974," A.D. equivalent to Zil Qaida, 1394. H.

RASHID BIN SA'D AL MAKTOUM
RULER OF DUBAI

حكومة دبي

مرسوم

بتعديل مرسوم تأسيس

شركة الإسمنت الوطنية المحدودة

نحن راشد بن سعيد آل مكتوم حاكم إمارة دبي . بعد الإطلاع على الفقرة الأولى من البند الثالث عشر من المرسوم الصادر من قبلنا بتاريخ / 10 / 4 / 1968 بتأسيس شركة الإسمنت الوطنية المحدودة .

وحيث أن الشركة المذكورة لم تتمكن لسباب وجيهة من إنشاء مصنع الإسمنت خلال خمس سنوات من تأسيسها وفقا لما جاء في مرسومنا المشار إليه .

وبناء على الطلب المقدم إلينا من السيد سيف أحمد الغرير رئيس مجلس إدارة الشركة المذكورة بشأن تمديد المدة الممنوحة للشركة لإنشاء المصنع المذكور . فقد أصدرنا إرادتنا ورسمنا بما هو آت :

تعديل الفقرة (1) من البند الثالث عشر من المرسوم الصادر من قبلنا بتاريخ / 10 / 4 / 1968 المشار إليه آنفا بحيث تصبح المدة التي يجب إنشاء المصنع خلالها عشر سنوات بدلا من خمس سنوات .

صدر في هذا اليوم الثلاثين من شهر أكتوبر 1974 م الموافق لليوم السادس عشر من ذي القعدة 1394 هـ .

راشد بن سعيد آل مكتوم
حاكم إمارة دبي



شركة الإسمنت الوطنية.ش.م.ع.
National Cement Co. p.s.c.

ملف الوثائق

زيادة رأس المال من (276 . 000 . 000) درهم الى (358 . 800 . 000) درهم
وتعديل المواد (22 ، 24 ، 25 ، 64) من النظام الأساسي لتطبيق قرار الحكومة رقم (32 / ر) لسنة 2007

(Increase the capital from 276,000,000 Dhs to 358.800,000 Dhs.)
and revision of Article 22, 24, 25 and 64 from the Articles of Association in
accordance with ordinance of Government vide No.32/R year 2007)

زيادة رأس المال من (184 . 000 . 000) درهم الى (276 . 000 . 000) درهم
(Increase the capital from 184,000,000 Dhs to 276,000,000 Dhs.)

زيادة رأس المال من (92 . 000 . 000) درهم الى (184 . 000 . 000) درهم
(Increase the capital from 92,000,000 Dhs to 184.000,000 Dhs.)

تجزئة قيمة السهم من (100) درهم الى (1) درهم
(Revise the share value from Dhs.100/- to Dhs.1/- each)

توفيق اوضاع الشركة وفق احكام قانون التجارة رقم 8 لسنة 1984
(Revision according to Commercial Companies Law No.8 of year 1984)

زيادة رأس المال من (23) مليون الى (46) مليون الى (92) مليون درهم
(Increase the capital from 23,000,000 to 46,000,000 to 92,000,000 Dhs.)

معد التأسيس . النظام الأساسي . مرسوم التأسيس

Memorandum - Articles - Charter of Association